



**AGM
MOBILE**



Quick Start Guide

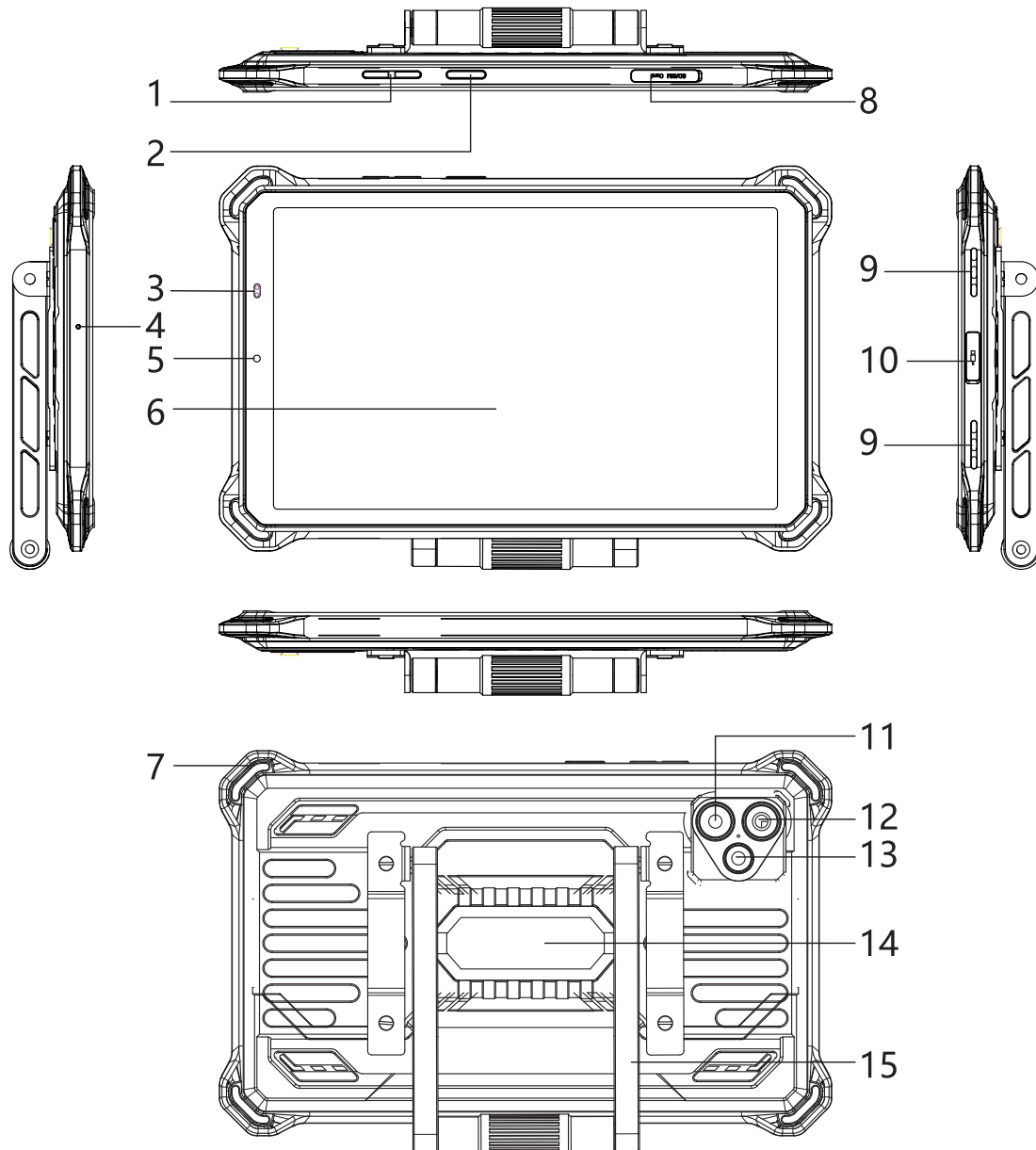
AGM P3 COMPACT Series

English	(1 ~ 4)
Deutsch	(5 ~ 9)
Español	(10 ~ 13)
Français	(14 ~ 17)
Portugués	(18 ~ 21)
Italiano	(22 ~ 25)
Nederlands	(26 ~ 29)
Русский язык	(30 ~ 33)
日語	(34 ~ 37)
Polski	(38 ~ 41)
Ελληνικά	(42 ~ 46)
Svenska	(47 ~ 50)
suomeksi	(51 ~ 54)

Thank you for choosing AGM!

Product features and accessories depend on software, phone memory, and local networks, and may be restricted by operators or service providers. Descriptions may not match the purchased items. The manufacturer may change information in this manual without prior notice.

Overview & Description of Functions



1> Volume key

2> Power Key

3> Sensor

4> Microphone

For calls and recording. Do not touch it with a hard pin.

5> Front Camera (8MP)

6> Display

7> Lanyard Hole

8> SIM/SD Tray and Waterproof Rubber Cover

9> Speaker

Waterproof speaker.

The speaker volume may decrease after water immersion but will recover once dry.

10> USB Type-C Port and Waterproof Rubber Cover

11> Macro Camera (2MP)

12> Main Camera (50MP)

13> Flash light lamp

14> Camping Light

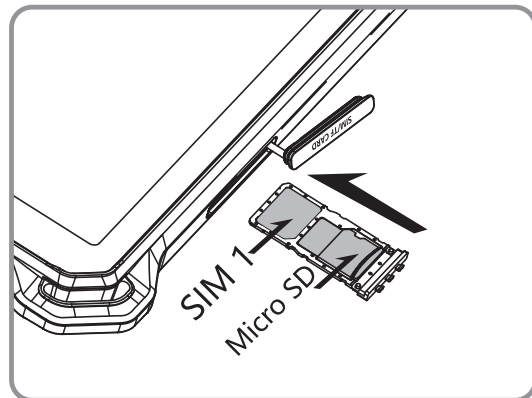
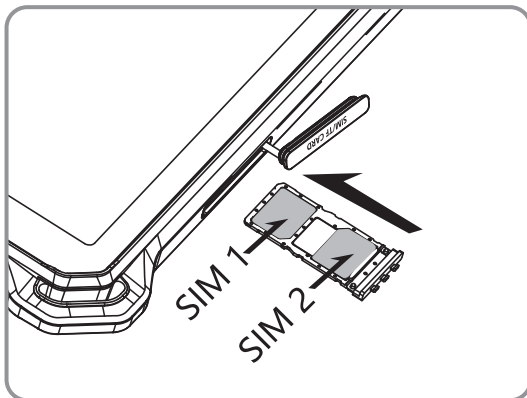
15> Stand

***This accessory is not standard and needs to be purchased separately**

GETTING STARTED

Installing the SIM and Micro SD Card:

1. Remove the SIM/SD tray's waterproof rubber cover, Pull out the SIM tray.
2. Place a Nano-SIM card or Micro SD card in the outer slot.
3. Ensure the metal contacts of the Nano-SIM and Micro SD card face downward, and align the card's cut corner with the corresponding notch on the tray (as shown in the diagram above).



NOTE:

1. Supports dual Nano SIM cards or a single Nano SIM card with a Micro SD card.
 2. When using two SIM cards, both can stay connected to the network simultaneously, but you cannot make calls on both at the same time.
 3. Use a standard Nano SIM card.
- *Non-standard cards may not be recognized by the phone and could damage the tray.**

4. This product has obtained a network access license. After inserting a SIM card, your communication and network services require support from your carrier, and fees for calls and data will be charged by the carrier of the selected card.
- * Your network connectivity and available services depend on the local infrastructure deployment of your chosen carrier.

BATTERY AND CHARGING

Note: The battery of this device is non-removable.

Standby Time:

1. A mobile phone's standby time depends on its operating environment.
2. Standby time may be reduced when the phone is used in areas with weak network signals or in low-temperature environments.
3. Screen brightness, system settings, games, music, videos, location services, camera usage, Bluetooth, WiFi, and running applications consume the most battery power.

Charging the Phone

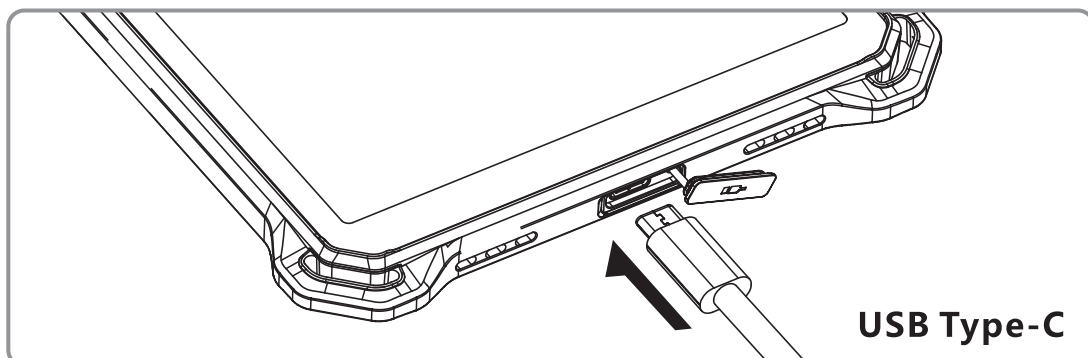
1. Open the USB Type-C port cover and connect the USB power cable to the port. Be careful not to use excessive force when plugging in the cable. Any damage caused by attempting to insert the connector incorrectly is not covered by the warranty.
2. Connect the other end of the USB power cable to the charging power adapter.

*The device supports CE/CB/FCC/EAC/PSE or equivalent certified chargers. The recommended charger output is 5V $\equiv$ 3A.

3. Uncertified equipment may cause damage to the device or battery explosion.

4. Plug the charger into an AC mains socket.

* When charging is complete, disconnect the cable from the device first, then close the USB port cover on the device.



Tips:

1. The optimum working temperature for the phone is 0°C~40°C. Charging the phone outside this range will damage the battery and shorten its lifespan.

* Do not charge the phone in extremely low or high temperatures.

For safe charging, maintain a temperature range of 5°C~40°C. Failure to do so may result in battery damage or explosion.

2. Use only certified chargers and cables to ensure maximum performance and safety.

3. Note that the battery will discharge gradually even when the phone is unused or powered off. If you plan to store the device for an extended period, charge it at least every two months to prevent complete power loss and protect your data.

WARNING



At full volume, extended use of the mobile audio player may damage the user's hearing.

DISPOSAL AND RECYCLING INFORMATION



The symbol on the device and its batteries means they shouldn't be thrown away as regular household garbage or unsorted municipal waste.

At the end of their life, hand over the device and batteries to a certified collection point for recycling or proper disposal.

Basic information of manufacturer

Company: AGM MOBILE LIMITED

Address: ROOM 1L, 7/F, LANE UP, 4 KIN FAT LANE, TUEN MUN HK, CHINA.

THIS DOCUMENT IS FOR INFORMATION PURPOSES ONLY,
AND DOES NOT CONSTITUTE ANY KIND OF WARRANTY.

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harm full interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications to this device not explicitly approved by manufacturer could void your authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Specific Absorption Rate (SAR) information:

This Device meets the government's requirements for exposure to radio waves. The guidelines are based on standards that were developed by independent scientific organizations through periodic and thorough evaluation of scientific studies. The standards include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons regardless of age or health. FCC RF Exposure Information and Statement the SAR limit of USA (FCC) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. Device types: Device has also been tested against this SAR limit. This device was tested for typical body-worn operations with the back of the device kept 0mm from the body. To maintain compliance with FCC RF exposure requirements, use accessories that maintain an 0mm separation distance between the user's body and the back of the device. The use of belt clips, holsters and similar accessories should not contain metallic components in its assembly. The use of accessories that do not satisfy these requirements may not comply with FCC RF exposure requirements, and should be avoided.

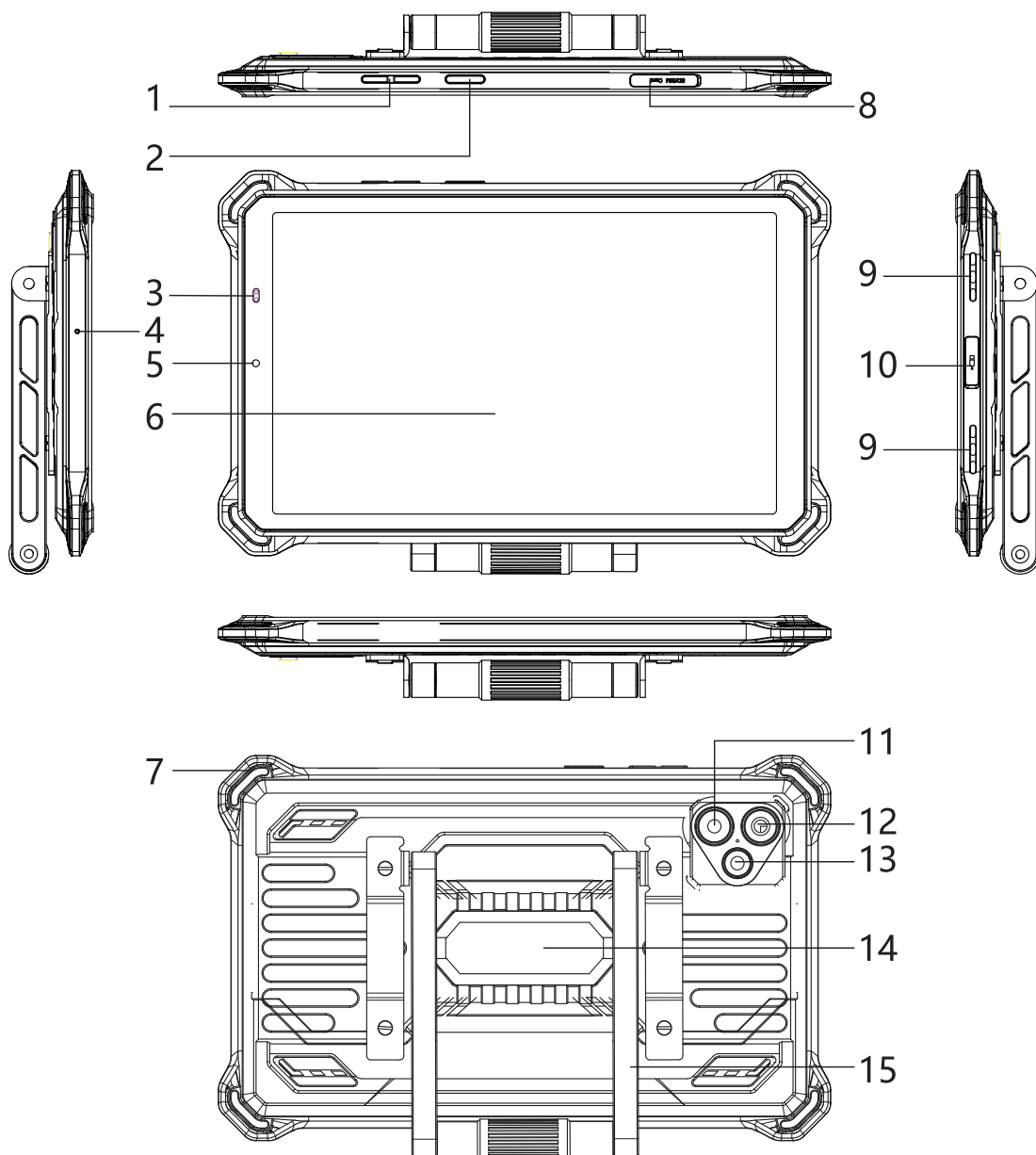
Vielen Dank, dass Sie sich für AGM entschieden haben!

Produkteigenschaften und Zubehör hängen von der Software, dem Telefonspeicher und lokalen Netzwerken ab und können durch Betreiber oder Dienstleister eingeschränkt werden.

Die Beschreibungen können von den gekauften Artikeln abweichen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Informationen in diesem Handbuch ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Übersicht & Funktionsbeschreibung



1> Lautstärketaste**2> Ein-/Aus-Taste****3> Sensor****4> Mikrofon**

Für Anrufe und Aufnahmen. Nicht mit einem spitzen Gegenstand berühren.

5> Frontkamera (8 MP)**6> Display****7> Handschlaufe-Öse****8> SIM-/SD-Kartenfach mit wasserdichter Gummiabdeckung****9> Lautsprecher**

Wasserdichter Lautsprecher.

Die Lautstärke kann nach Kontakt mit Wasser nachlassen, erholt sich aber nach dem Trocknen wieder.

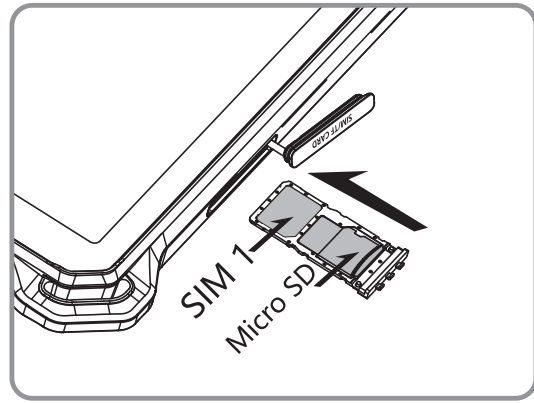
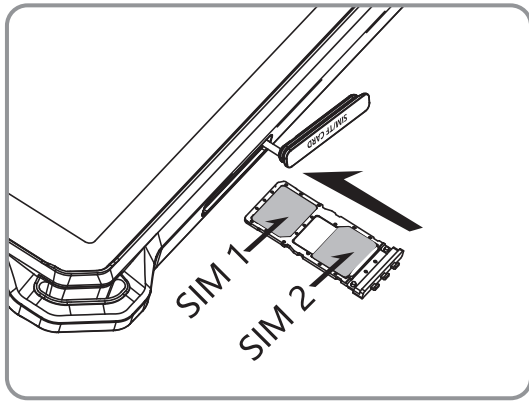
10> USB Type-C-Anschluss mit wasserdichter Gummiabdeckung**11> Makrokamera (2 MP)****12> Hauptkamera (50 MP)****13> Blitzlicht / LED-Blitz****14> Campingleuchte / Zeltlampe****15> Standfuß / Ständer**

***Dieses Zubehör ist nicht im Lieferumfang enthalten und muss separat erworben werden.**

ERSTE SCHRITTE

Installation der SIM- und Micro-SD-Karte

1. Entfernen Sie das wasserdichte Gummideckel des SIM/SD-Schachts und ziehen Sie den SIM-Schacht heraus.
2. Legen Sie die Nano-SIM-Karte oder die Micro-SD-Karte in die äußere Position.
3. Stellen Sie sicher, dass die metallischen Kontaktteile der Nano-SIM-Karte und der Micro-SD-Karte nach unten zeigen und dass die abgeschnittene Ecke gemäß dem im Gerät dargestellten Diagramm korrekt mit dem Kartenfach ausgerichtet ist.



Hinweis

1. Unterstützt zwei Nano-SIM-Karten oder eine einzelne Nano-SIM-Karte in Kombination mit einer Micro-SD-Karte.
2. Wenn Sie zwei SIM-Karten verwenden, können beide gleichzeitig online sein, Sie können jedoch nicht gleichzeitig Anrufe tätigen.
3. Bitte verwenden Sie eine standardisierte Nano-SIM-Karte.
* Nicht standardisierte Karten können vom Gerät nicht erkannt werden und können das Gerät beschädigen.
4. Dieses Produkt besitzt eine Netzwerkzugangslizenz. Nach dem Einfügen der SIM-Karte erfordern Ihre Kommunikations- und Netzwerkdienste die Unterstützung des jeweiligen Betreibers. Die Gebühren für Anrufe und generierte Daten werden von dem Betreiber der von Ihnen ausgewählten SIM-Karte in Rechnung gestellt.
*Ihr Netzwerknutzungsstatus und die Dienste, die Sie nutzen, hängen von über den Bereitstellungsstatus des Operators, den Sie in Ihrem lokal.

AKKU UND LADEN

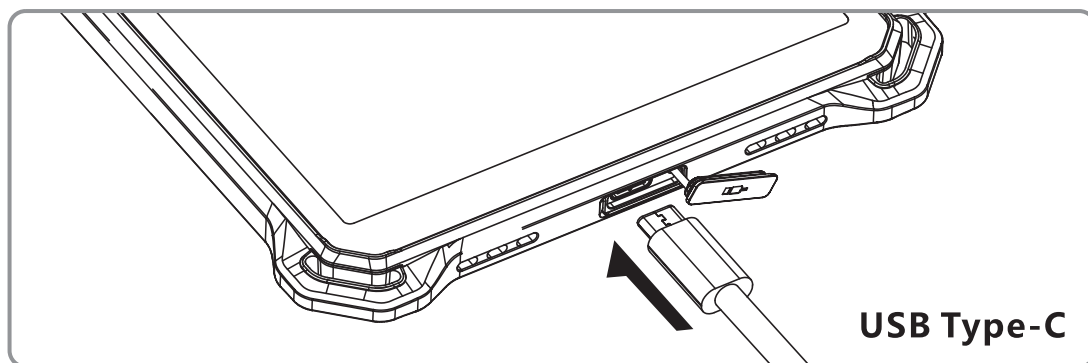
Hinweis: Der Akku dieses Geräts ist nicht herausnehmbar.

Standby-Zeit

1. Die Standby-Zeit eines Mobiltelefons hängt von verschiedenen Arbeitsumgebungen ab.
2. Wenn ein Mobiltelefon in Umgebungen mit schwachem Netzwerksignal oder niedriger Temperatur arbeitet, kann dies die Standby-Zeit verkürzen. Darüber hinaus verbrauchen die Bildschirmhelligkeit, Systemeinstellungen, Spiele, Musik, Videos, Ortungsdienste, Kamera, Bluetooth, WLAN sowie Anwendungen einen großen Teil des Akkus.

Aufladen des Telefons

1. Öffnen Sie die Abdeckung des USB-Type-C-Anschlusses und verbinden Sie das USB-Netzkabel mit dem Anschluss.
Achten Sie darauf, beim Einstecken des Kabels keine übermäßige Kraft anzuwenden. Schäden, die durch fehlerhaften Versuch des Stecker-Einsatzes verursacht werden, sind nicht von der Garantie abgedeckt.
2. Verbinden Sie das andere Ende des USB-Netzkabels mit dem Ladeadapter.
* Das Gerät unterstützt CE/CB/FCC/EAC/PSE oder gleichwertig zertifizierte Ladegeräte. Der empfohlene Ladeausgang beträgt 5V $\equiv$ 3A.
3. Nicht zertifizierte Geräte können Schäden am Gerät verursachen oder den Akku explodieren lassen.
4. Stecken Sie den Ladeadapter in eine Netzsteckdose.
* Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie zuerst das Kabel vom Gerät und schließen Sie anschließend die Abdeckung des USB-Anschlusses am Gerät.



Tipps

1. Die optimale Betriebstemperatur für das Telefon beträgt 0°C~40°C. Das Aufladen des Telefons außerhalb dieses Bereichs beschädigt den Akku und verkürzt seine Lebensdauer.
* Laden Sie das Telefon nicht bei extrem niedrigen oder hohen Temperaturen auf. Für sicheres Aufladen halten Sie einen Temperaturbereich von 5°C–40°C ein. Bei Nichtbeachtung kann dies zu Akkubeschädigung oder Explosion führen.
2. Verwenden Sie ausschließlich zertifizierte Ladegeräte und Kabel, um maximale Leistung und Sicherheit zu gewährleisten.
3. Beachten Sie, dass der Akku auch bei nicht verwendetem oder ausgeschaltetem Telefon allmählich entlädt. Wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum lagern möchten, laden Sie es mindestens alle zwei Monate auf, um einen vollständigen Stromverlust zu verhindern und Ihre Daten zu schützen.

WARNING



Bei voller Lautstärke kann die langfristige Verwendung des mobilen Audioplayers das Gehör des Benutzers schädigen.

ENTSORGUNGS-UND RECYCLING-INFORMATIONEN



Das Symbol am Gerät und seinen Batterien bedeutet, dass sie nicht wie normaler Hausmüll oder ungetrennter Siedlungsabfall weggeworfen werden dürfen.

Am Ende ihrer Nutzungsdauer übergeben Sie das Gerät und die Batterien an eine zertifizierte Sammlungsstelle zur Wiederverwertung oder ordnungsgemäßen Entsorgung.

Grundlegende InformationenzumHersteller

Company: AGM MOBILE LIMITED

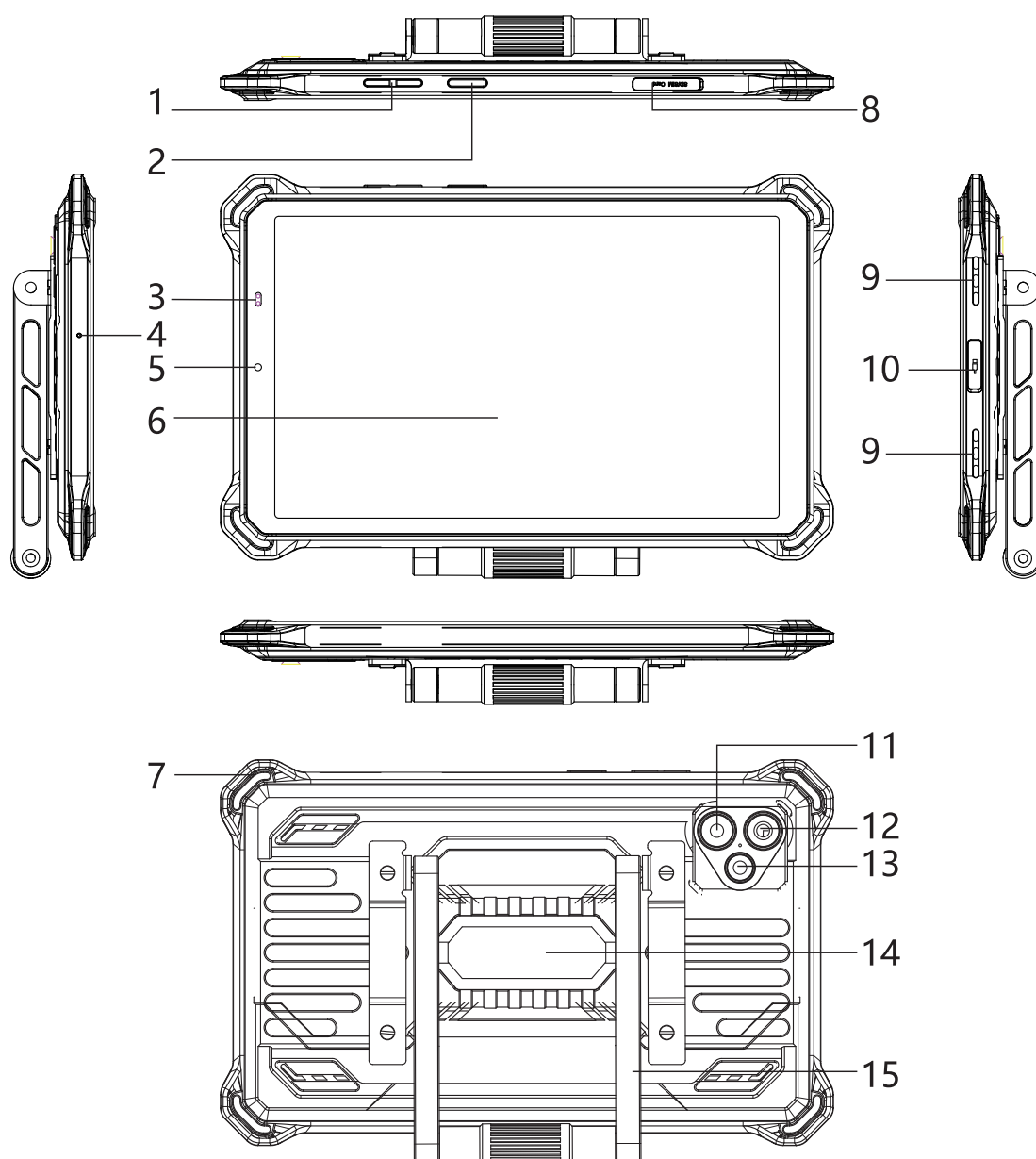
Address: ROOM 1L, 7/F, LANE UP, 4 KIN FAT LANE, TUEN MUN HK, CHINA.

DIESES HANDBUCH DIENT NUR ZUR REFERENZ, DIE TATSÄCHLICHEN FUNKTIONEN UND PRODUKTE KÄNNEN VON DIESEM HANDBUCH LEICHT ABWEICHEN, BITTE BEZIEHEN SIE SICH AUF DAS TATSÄCHLICHE PRODUKT.

¡Gracias por elegir AGM!

Las características del producto y los accesorios dependen del software, la memoria del teléfono y las redes locales, y pueden estar restringidos por los operadores o proveedores de servicios. Las descripciones pueden no coincidir con los artículos comprados. El fabricante puede modificar la información contenida en este manual sin previo aviso.

Descripción general y funciones



1 > Tecla de volumen

2 > Tecla de encendido

3 > Sensor

4 > Micrófono

Para llamadas y grabaciones.
No tocar con un objeto punzante.

5> Cámara frontal (8 MP)

6> Pantalla

7> Ojete para correa

8> Bandeja SIM/SD con tapa de goma impermeable

9> Altavoz

Altavoz impermeable.

El volumen puede disminuir tras sumergirlo en agua, pero se recuperará al secarse.

10> Puerto USB Tipo-C con tapa de goma impermeable

11> Cámara macro (2 MP)

12> Cámara principal (50 MP)

13> Linterna / Flash

14> Luz de camping / Linterna de campaña

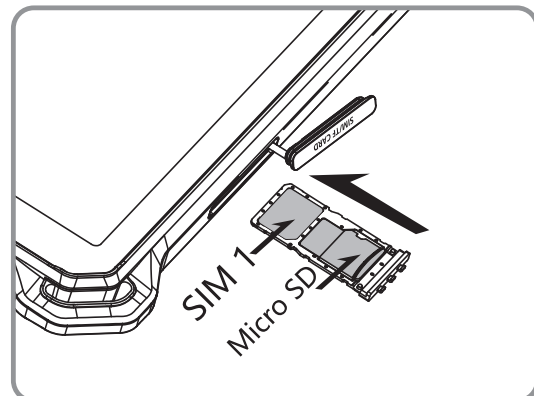
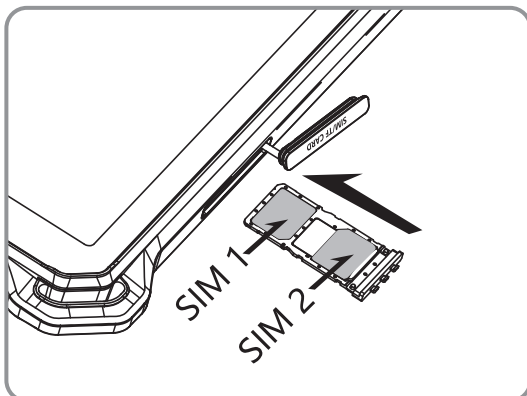
15> Soporte / Base de apoyo

***Este accesorio no es estándar y debe comprarse por separado.**

PRIMEROS PASOS

Instalación de las tarjetas SIM y Micro SD

1. Retire la cubierta de goma impermeable de la bandeja SIM/SD y extraiga la bandeja SIM.
2. Extraiga la bahía para tarjetas SIM.
3. Coloque una tarjeta Nano-SIM o una tarjeta Micro SD en la ranura externa.
4. Asegúrese de que los contactos metálicos de la tarjeta Nano-SIM y la tarjeta Micro SD queden hacia abajo, y alinee el borde recortado de la tarjeta con el notch correspondiente en la bahía (como se muestra en el diagrama anterior).



NOTA

1. Admite dos tarjetas Nano-SIM o una sola tarjeta Nano-SIM junto con una tarjeta Micro SD.

2. Al usar dos tarjetas SIM, ambas pueden mantenerse conectadas a la red simultáneamente, pero no se pueden realizar llamadas en ambas al mismo tiempo.

3. Use una tarjeta Nano-SIM estándar.

* Las tarjetas no estándar pueden no ser reconocidas por el teléfono y podrían dañar la bahía.

4. Este producto ha obtenido una licencia de acceso a redes.

Después de insertar una tarjeta SIM, sus servicios de comunicación y red requieren el soporte de su operador, y las tarifas por llamadas y datos serán cobradas por el operador de la tarjeta seleccionada.

* La conectividad a la red y los servicios disponibles dependen de la implementación de infraestructura local de su operador seleccionado.

BATERÍA Y CARGA

Nota: La batería de este dispositivo no es extraíble.

Tiempo de espera (standby)

1. El tiempo de espera de un teléfono móvil depende de su entorno de funcionamiento.

2. El tiempo de espera puede reducirse cuando el teléfono se usa en áreas con señales de red débiles o en entornos de baja temperatura.

El brillo de la pantalla, las configuraciones del sistema, los juegos, la música, los videos, los servicios de ubicación, el uso de la cámara, el Bluetooth, el WiFi y las aplicaciones en ejecución son los que más batería consumen.

Carga del teléfono

1. Abra la tapa del puerto USB Type-C y conecte el cable de energía USB al puerto. Tenga cuidado de no usar fuerza excesiva al enchufar el cable. Cualquier daño causado por intentar insertar el conector incorrectamente no está cubierto por la garantía.

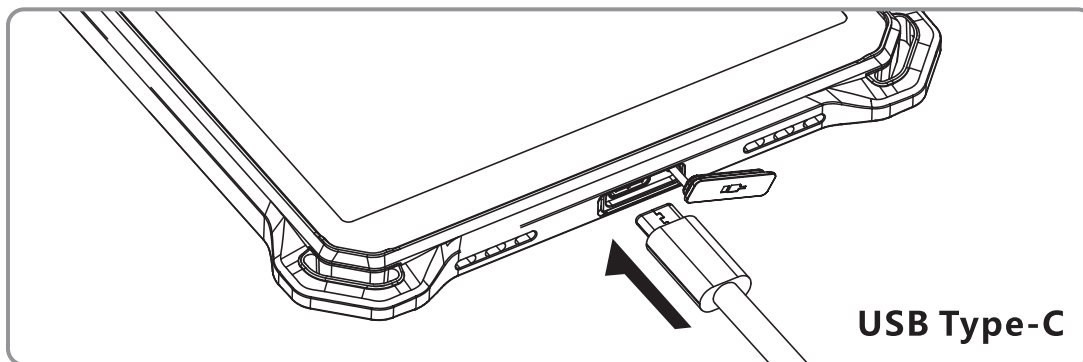
2. Conecte el otro extremo del cable de energía USB al adaptador de carga.

* El dispositivo admite adaptadores de carga certificados CE/CB/FCC/EAC/PSE o equivalentes. La salida de carga recomendada es de 5V $\equiv$ 3A.

3. Los equipos no certificados pueden causar daños al dispositivo o la explosión de la batería.

4. Enchufe el adaptador de carga a un tomacorriente de CA.

* Cuando la carga se complete, desconecte primero el cable del dispositivo y luego cierre la tapa del puerto USB del dispositivo.



Consejos

1. La temperatura de funcionamiento óptima del teléfono es de 0°C~40°C. Cargar el teléfono fuera de este rango dañará la batería y acortará su vida útil.
 2. No cargue el teléfono en temperaturas extremadamente bajas o altas. Para una carga segura, mantenga un rango de temperatura de 5°C~40°C. Si no lo hace, podría causar daños a la batería o su explosión.
- * Use solo adaptadores de carga y cables certificados para garantizar el máximo rendimiento y seguridad.
3. Tenga en cuenta que la batería se descargará gradualmente incluso cuando el teléfono no se use o esté apagado. Si planea almacenar el dispositivo por un período prolongado, cárguelo al menos cada dos meses para evitar la pérdida total de energía y proteger sus datos.

ADVERTENCIA



A volumen máximo, el uso prolongado del reproductor de audio móvil puede dañar la audición del usuario.

INFORMACIÓN SOBRE ELIMINACIÓN Y RECICLAJE



El símbolo que aparece en el dispositivo y en sus baterías indica que no deben desecharse como basura doméstica común ni como residuos municipales no clasificados.

Al final de su vida útil, entregue el dispositivo y las baterías en un punto de recolección certificado para su reciclaje o eliminación adecuada.

Información básica del fabricante

Company: AGM MOBILE LIMITED

Address: ROOM 1L, 7/F, LANE UP, 4 KIN FAT LANE, TUEN MUN HK, CHINA.

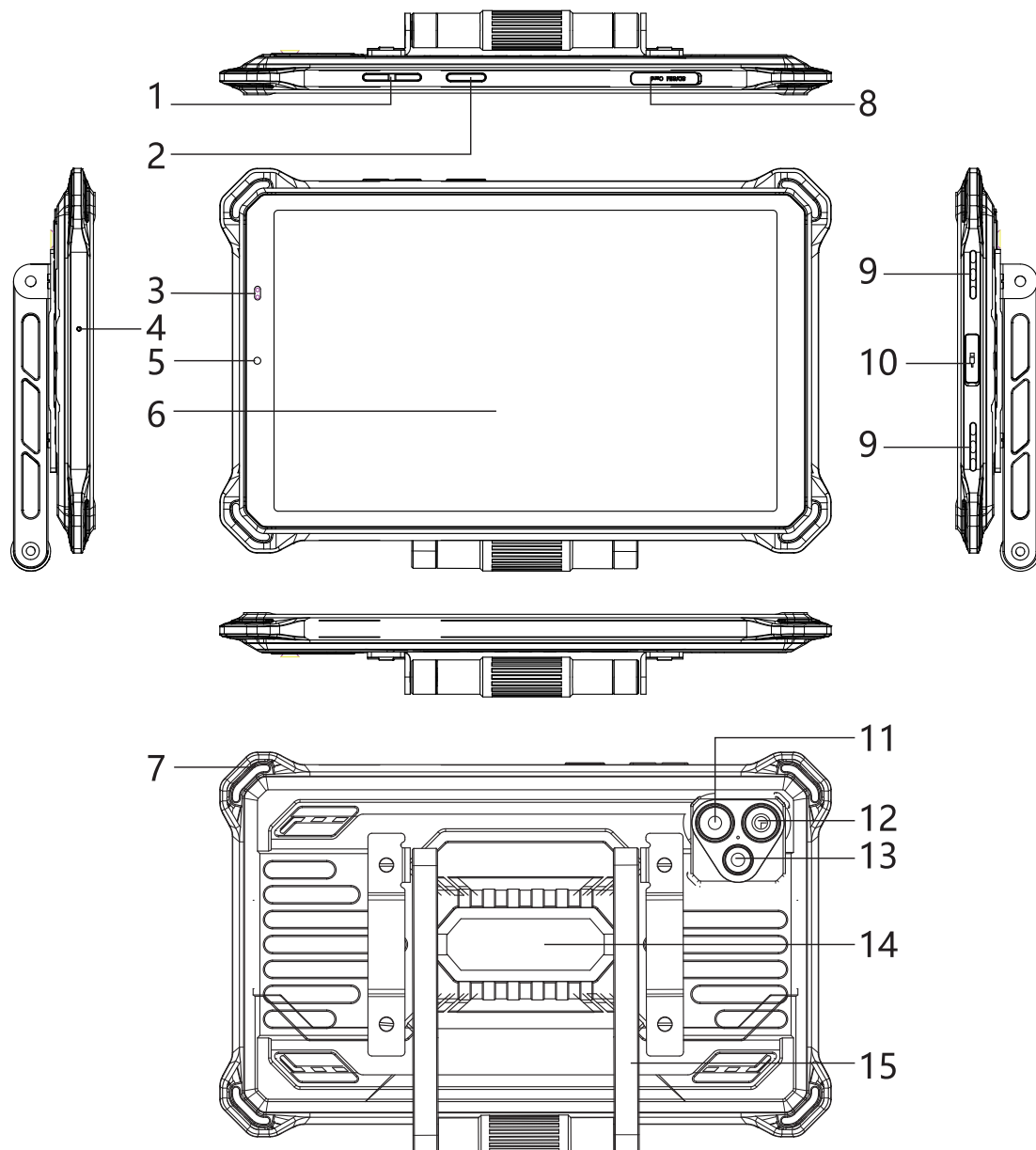
ESTE MANUAL ES SOLO PARA REFERENCIA, LAS FUNCIONES Y PRODUCTOS REALES PUEDEN SER LIGERAMENTE DIFERENTES DE ESTE MANUAL, POR FAVOR CONSULTE EL PRODUCTO REAL.

Merci d'avoir choisi AGM !

Les caractéristiques du produit et ses accessoires dépendent du logiciel, de la mémoire du téléphone et des réseaux locaux, et peuvent être limités par les opérateurs ou les fournisseurs de services. Les descriptions peuvent ne pas correspondre aux articles achetés.

Le fabricant peut modifier les informations de ce manuel sans préavis.

Aperçu & Description des Fonctions



1> Touche de volume

2> Touche d' alimentation

3> Capteur

4> Microphone

Pour les appels et les enregistrements.
Ne pas toucher avec un objet pointu.

5> Caméra frontale (8 Mpx)

6> Écran

7> Porte-dragonne

8> Tiroir SIM/SD avec joint en caoutchouc étanche

9> Haut-parleur

Haut-parleur étanche.

Le volume peut diminuer après une immersion dans l' eau,
mais il récupérera une fois sec.

10> Port USB Type-C avec joint en caoutchouc étanche

11> Caméra macro (2 Mpx)

12> Caméra principale (50 Mpx)

13> Lampe torche / Flash

14> Lampe de camping

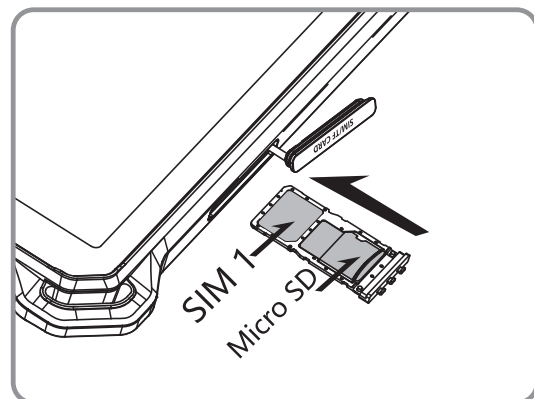
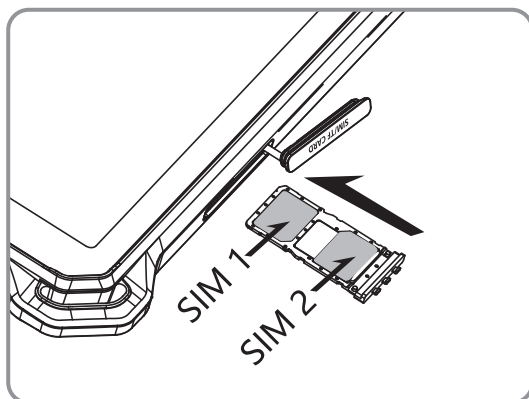
15> Support / Socle

***Cet accessoire n' est pas fourni en standard et doit être acheté séparément.**

DÉMARRAGE

Installation des cartes SIM et Micro SD

1. Retirez le cache en caoutchouc étanche du tiroir SIM/SD, puis retirez le tiroir SIM.
2. Placez une carte Nano-SIM ou une carte Micro SD dans la fente extérieure.
3. Vérifiez que les contacts métalliques de la carte Nano-SIM et de la carte Micro SD sont orientés vers le bas, et alignez l' angle coupé de la carte avec l' encoche correspondante sur le plateau (comme indiqué sur le schéma ci-dessus).



REMARQUE

1. L' appareil prend en charge deux cartes Nano-SIM ou une seule carte Nano-SIM associée à une carte Micro SD.

2. Lors de l' utilisation de deux cartes SIM, les deux peuvent rester connectées au réseau simultanément, mais vous ne pouvez pas effectuer des appels sur les deux en même temps.
3. Utilisez une carte Nano-SIM standard.
- * Les cartes non standard peuvent ne pas être reconnues par le téléphone et endommager le plateau.
4. Ce produit a obtenu une licence d' accès au réseau. Après l' insertion d' une carte SIM, vos services de communication et de réseau nécessitent le soutien de votre opérateur, et les frais d' appels et de données sont facturés par l' opérateur de la carte sélectionnée.
- * Votre connexion réseau et les services disponibles dépendent du déploiement local de l' infrastructure de votre opérateur choisi.

BATTERIE ET CHARGE

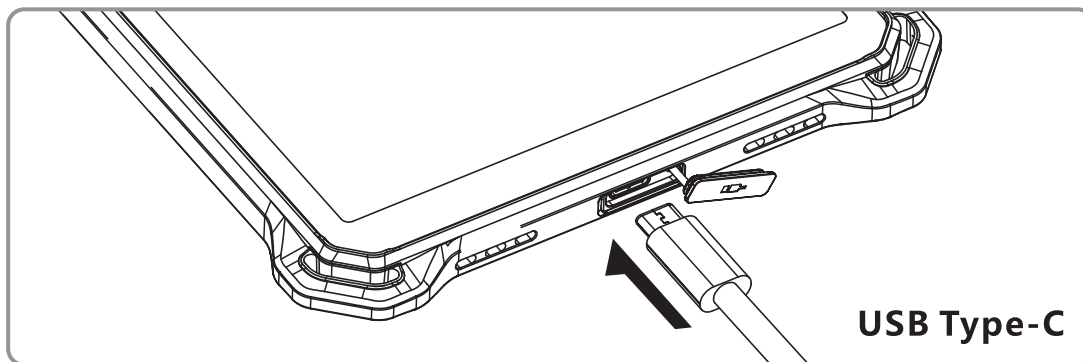
Remarque : La batterie de cet appareil est non amovible.

Temps de veille

1. Le temps de veille d' un téléphone portable dépend de son environnement d' utilisation.
 2. Le temps de veille peut être réduit lorsque le téléphone est utilisé dans des zones à faible signal réseau ou dans des environnements à basse température.
- La luminosité de l' écran, les paramètres système, les jeux, la musique, les vidéos, les services de localisation, l' utilisation de la caméra, le Bluetooth, le WiFi et les applications en cours d' exécution consomment le plus d' énergie de batterie.

Chargement du téléphone

1. Ouvrez le capuchon du port USB Type-C, puis connectez le câble d'alimentation USB au port. Veillez à ne pas utiliser une force excessive lors de la connexion du câble. Tout dommage causé par une tentative d'insertion incorrecte du connecteur n'est pas couvert par la garantie.
2. Connectez l'autre extrémité du câble d'alimentation USB à l'adaptateur de charge.
- * L'appareil prend en charge les adaptateurs de charge certifiés CE/CB/FCC/EAC/PSE ou équivalents. La sortie d'alimentation recommandée de l'adaptateur est de 5V $\overline{=}$ 3A.
3. Les équipements non certifiés peuvent endommager l'appareil ou provoquer l'explosion de la batterie.
4. Branchez l'adaptateur de charge dans une prise murale CA. Lorsque le chargement est terminé, déconnectez d'abord le câble de l'appareil, puis refermez le capuchon du port USB.



Conseils

1. La température de fonctionnement optimale du téléphone est de 0°C~40°C. Charger le téléphone en dehors de cette plage endommagera la batterie et réduira sa durée de vie.

* Ne chargez pas le téléphone à des températures extrêmement basses ou élevées. Pour un chargement sûr, maintenez une plage de température de 5°C~40°C.

Non-respect de cette consigne peut endommager la batterie ou provoquer son explosion.

2. N'utilisez que des adaptateurs de charge et des câbles certifiés pour garantir une performance maximale et une sécurité optimale.

3. Notez que la batterie se décharge progressivement, même lorsque le téléphone n'est pas utilisé ou est éteint. Si vous prévoyez de stocker l'appareil pendant une période prolongée, chargez-le au moins tous les deux mois pour éviter une perte complète de charge et protéger vos données.

AVERTISSEMENT



A volume maximal, une utilisation prolongée du lecteur audio mobile peut endommager l'ouïe de l'utilisateur

INFORMATIONS DE MISE AU REBUT ET DE RECYCLAGE



Le symbole présent sur l'appareil et ses batteries indique qu'ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ordinaires ou les déchets municipaux non triés. À la fin de leur durée de vie, remettez l'appareil et les batteries dans un point de collecte certifié pour leur recyclage ou leur élimination appropriée.

Informations de base du fabricant

Company: AGM MOBILE LIMITED

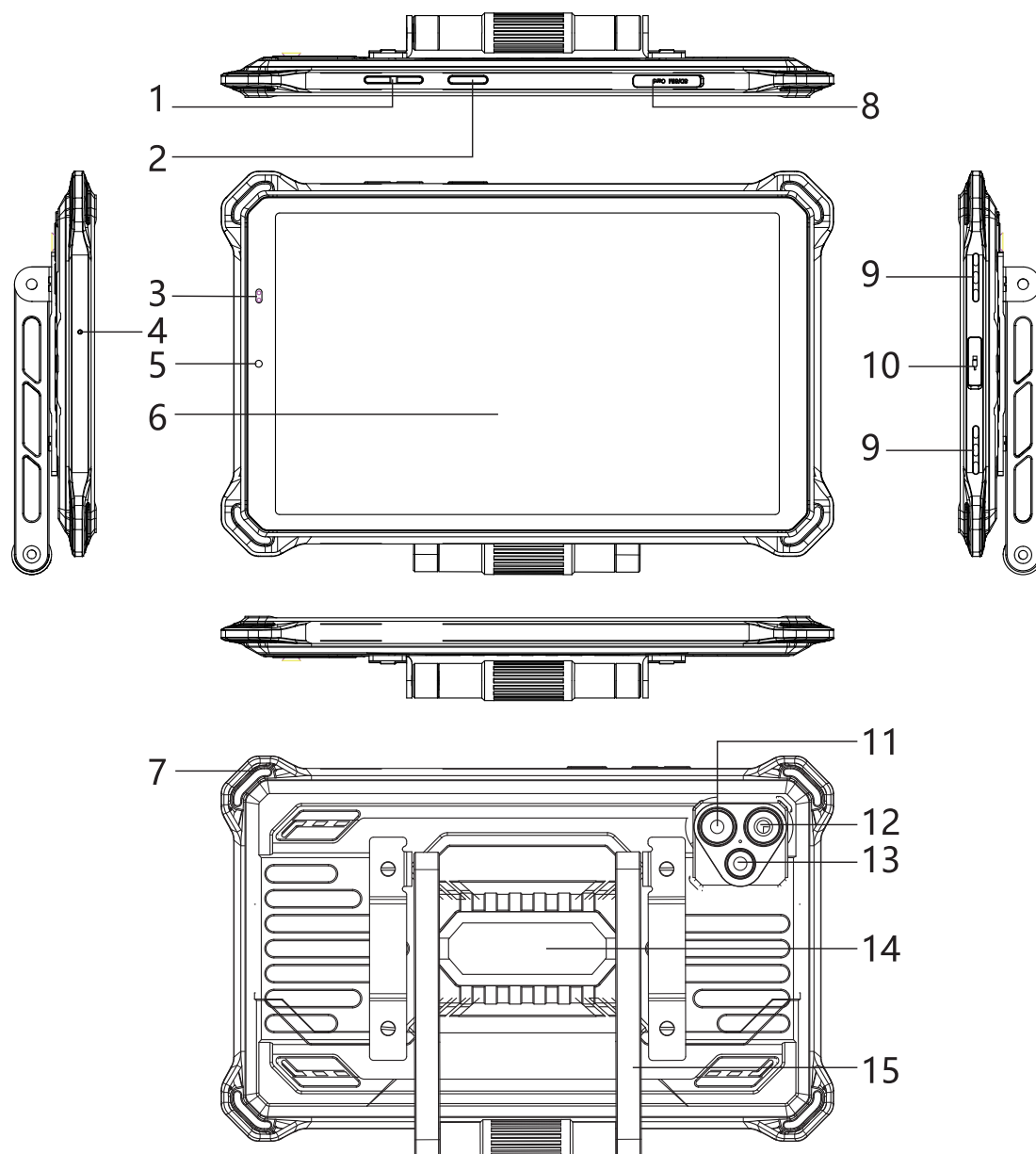
Address: ROOM 1L, 7/F, LANE UP, 4 KIN FAT LANE, TUEN MUN HK, CHINA.

CE MANUEL EST UNIQUEMENT POUR RÉFÉRENCE, LES FONCTIONS ET LE PRODUIT RÉEL PEUVENT ÊTRE LÉGÈREMENT DIFFÉRENTS DE CE MANUEL, VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER AU PRODUIT RÉEL.

Obrigado por escolher a AGM!

As características do produto e os acessórios dependem do software, da memória do telefone e das redes locais, podendo ser restritos por operadoras ou provedores de serviços. As descrições podem não corresponder aos itens adquiridos. O fabricante pode alterar as informações contidas neste manual sem aviso prévio.

Visão geral e descrição das funções



1> Tecla de volume

2> Tecla liga/desliga (energia)

3> Sensor

4> Microfone

Para chamadas e gravações.
Não tocar com objeto pontiagudo.

5> Câmera frontal (8 MP)

6> Ecrã / Display

7> Orifício para cordão

8> Bandeja SIM/SD com tampa de borracha à prova d' água

9> Alto-falante

Alto-falante à prova d' água.

O volume pode diminuir após imersão em água, mas será recuperado quando seco.

10> Porta USB Tipo-C com tampa de borracha à prova d' água

11> Câmera macro (2 MP)

12> Câmera principal (50 MP)

13> Flash / Lâmpada de flash

14> Luz de camping / Lanterna de acampamento

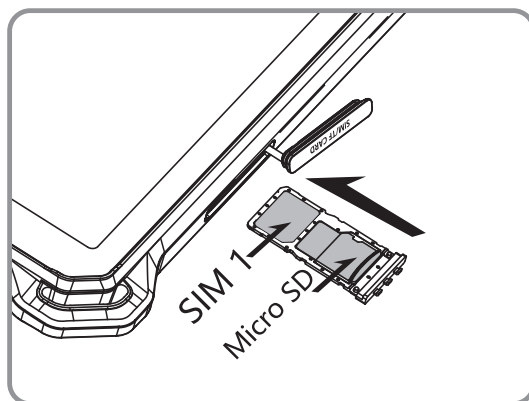
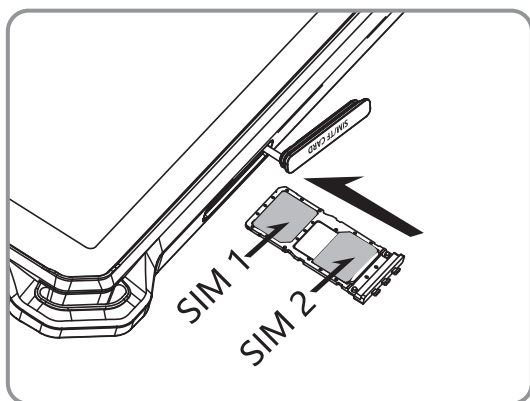
15> Suporte / Base

***Este acessório não é padrão e precisa ser adquirido separadamente.**

INICIANDO

Instalação das cartões SIM e Micro SD

1. Remova a Tampa de Borracha à Prova d'Água da Bandeja SIM/SD e puxe a Bandeja SIM para fora.
2. Coloque uma cartão Nano-SIM ou uma cartão Micro SD na ranhura externa.
3. Certifique-se de que os contatos metálicos da cartão Nano-SIM e da cartão Micro SD estejam voltados para baixo, e alinhe o canto cortado da cartão com a entalhe correspondente na prateleira (conforme mostrado no diagrama acima).



NOTA:

1. Suporta duas cartões Nano-SIM ou uma única cartão Nano-SIM com uma cartão Micro SD.
2. Ao usar duas cartões SIM, ambas podem manter-se conectadas à rede simultaneamente, mas não é possível fazer chamadas em ambas ao mesmo tempo.

3. Use uma cartão Nano-SIM padrão.

* Cartões não padrão podem não ser reconhecidos pelo telefone e causar danos à prateleira.

4. Este produto obteve uma licença de acesso à rede. Após inserir uma cartão SIM, seus serviços de comunicação e rede requerem suporte da sua operadora, e as taxas de chamadas e dados serão cobradas pela operadora da cartão selecionada.

* Sua conectividade de rede e os serviços disponíveis dependem da implantação de infraestrutura local da operadora selecionada.

BATERIA E CARREGAMENTO

Nota: A bateria deste dispositivo não é removível.

Tempo de espera (standby)

1. O tempo de espera de um telefone móvel depende do seu ambiente de operação.

2. O tempo de espera pode diminuir quando o telefone é usado em áreas com sinal de rede fraco ou em ambientes de baixa temperatura.

3. O brilho da tela, configurações do sistema, jogos, música, vídeos, serviços de localização, uso da câmera, Bluetooth, WiFi e aplicativos em execução são os que consomem mais energia da bateria.

Carregamento do telefone

1. Abra a tampa do porta USB Type-C e conecte o cabo de energia USB ao porta. Tenha cuidado para não usar força excessiva ao conectar o cabo. Qualquer dano causado por tentativa de inserir o conector incorretamente não está oberto pela garantia.

2. Conecte a outra extremidade do cabo de energia USB ao adaptador de carregamento.

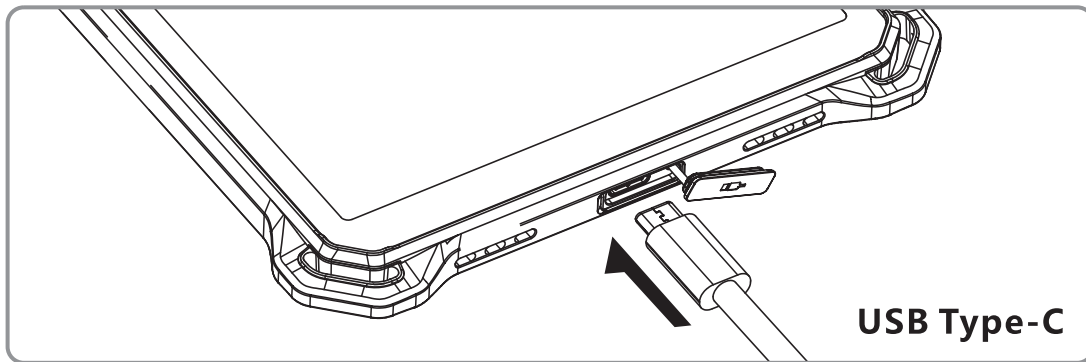
* O dispositivo suporta adaptadores de carregamento certificados CE/CB/FCC/EAC/PSE ou equivalentes.

A saída de energia recomendada do adaptador é de 5V $\equiv$ 3A.

3. Equipamentos não certificados podem causar danos ao dispositivo ou explosão da bateria.

4. Conecte o adaptador de carregamento a uma tomada de corrente CA.

* Quando o carregamento estiver concluído, desconecte primeiro o cabo do dispositivo e, em seguida, feche a tampa do porta USB.



Dicas:

1. A temperatura de funcionamento ideal do telefone é de 0°C~40°C. Carregar o telefone fora desse intervalo danificará a bateria e reduzirá sua vida útil.

*Não carregue o telefone em temperaturas extremamente baixas ou altas. Para um carregamento seguro, mantenha um intervalo de temperatura de 5°C~40°C. O não cumprimento dessa recomendação pode causar danos à bateria ou sua explosão.

2. Use apenas adaptadores de carregamento e cabos certificados para garantir o máximo desempenho e segurança.

3. Note que a bateria se descarregará gradualmente, mesmo quando o telefone não estiver em uso ou estiver desligado. Se planejar armazenar o dispositivo por um período prolongado, carregue-o pelo menos a cada dois meses para evitar perda total de energia e proteger seus dados.

AVISO



Em volume máximo, o uso prolongado do player de áudio móvel pode danificar a audição do usuário.

INFORMAÇÕES DE DESCARTE E RECICLAGEM



O símbolo presente no dispositivo e em suas baterias indica que eles não devem ser descartados como lixo doméstico comum ou resíduos municipais não classificados. Ao fim da sua vida útil, entregue o dispositivo e as baterias em um ponto de coleta certificado para reciclagem ou descarte adequado.

Informações básicas do fabricante

Company: AGM MOBILE LIMITED

Address: ROOM 1L, 7/F, LANE UP, 4 KIN FAT LANE, TUEN MUN HK, CHINA.

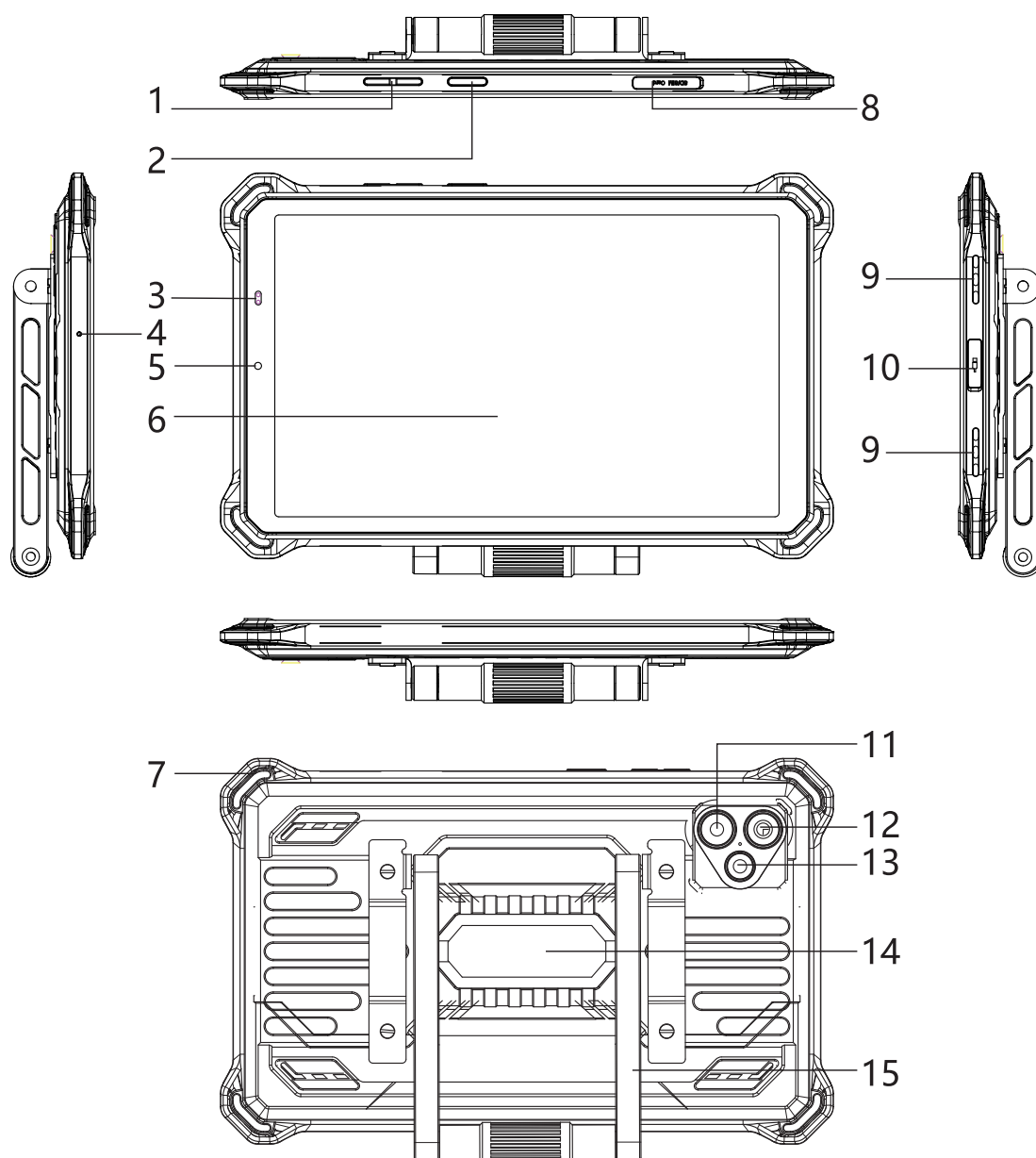
ESTE MANUAL É APENAS PARA REFERÊNCIA, AS FUNÇÕES E O PRODUTO REAL PODEM SER LIGEIRAMENTE DIFERENTES DESTE MANUAL, POR FAVOR CONSULTE O PRODUTO REAL.

Grazie per aver scelto AGM!

Le caratteristiche del prodotto e gli accessori dipendono dal software, dalla memoria del telefono e dalle reti locali, e potrebbero essere limitati dagli operatori o dai fornitori di servizi. Le descrizioni potrebbero non corrispondere agli articoli acquistati.

Il produttore può modificare le informazioni contenute in questo manuale senza preavviso.

Panoramica e descrizione delle funzioni



1> Tasto volume

2> Tasto di accensione

3> Sensore

4> Microfono

Per chiamate e registrazioni.
Non toccarlo con oggetti appuntiti.

5> Fotocamera frontale (8 MP)

6> Display

7> Foro per lanyard (cinturino)

8> Vassoio SIM/SD con coperchio in gomma impermeabile

9> Altoparlante

Altoparlante impermeabile.
Il volume potrebbe diminuire dopo l' immersione in acqua,
ma si riprenderà una volta asciutto.

10> Porta USB Type-C con coperchio in gomma impermeabile

11> Fotocamera macro (2 MP)

12> Fotocamera principale (50 MP)

13> Lampada flash

14> Luce da campeggio / Lampada da campo

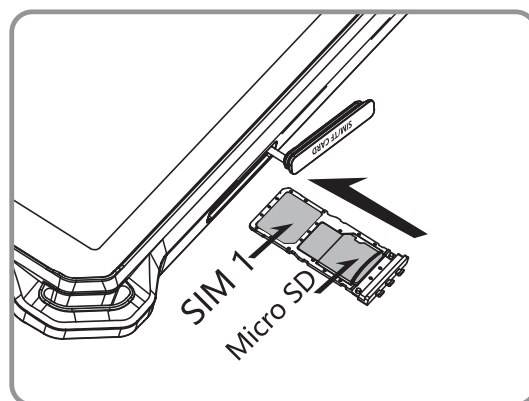
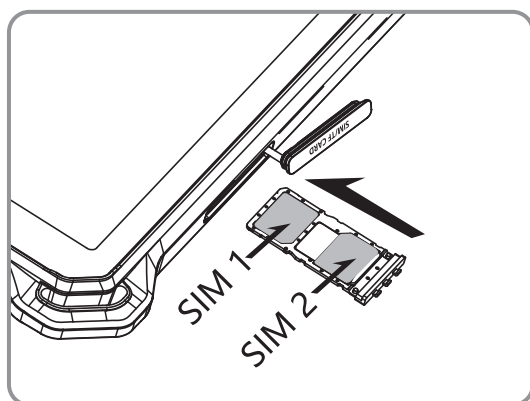
15> Supporto / Cavalletto

***Questo accessorio non è incluso nella dotazione standard e deve essere acquistato separatamente.**

AVVISO IMPERMEABILE:

Installazione delle schede SIM e Micro SD

1. Rimuovere la copertura in gomma impermeabile dal vassoio SIM/SD e estrarre il vassoio SIM.
2. Posiziona una scheda Nano-SIM o una scheda Micro SD nella fessura esterna.
3. Assicurati che i contatti metallici della scheda Nano-SIM e della scheda Micro SD siano rivolti verso il basso, e allinea l'angolo tagliato della scheda con la rispettiva tacca sullo scaffale (come mostrato nel diagramma sopra).



NOTA:

1. Supporta due schede Nano-SIM o una singola scheda Nano-SIM con una scheda Micro SD.

2. Quando si usano due schede SIM, entrambe possono rimanere connesse alla rete contemporaneamente, ma non è possibile effettuare chiamate su entrambe allo stesso tempo.

3. Usa una scheda Nano-SIM standard.

* Le schede non standard potrebbero non essere riconosciute dal telefono e danneggiare lo scaffale.

4. Questo prodotto ha ottenuto una licenza di accesso alla rete. Dopo l'inserimento di una scheda SIM, i servizi di comunicazione e rete richiedono il supporto dell'operatore, e le tariffe per chiamate e dati saranno addebitate dall'operatore della scheda selezionata.

* La connettività di rete e i servizi disponibili dipendono dall'implementazione infrastrutturale locale dell'operatore scelto.

BATTERIA E CARICAMENTO

Nota: La batteria di questo dispositivo non è rimovibile.

Tempo di standby

1. Il tempo di standby di un telefono mobile dipende dal suo ambiente di funzionamento.

2. Il tempo di standby potrebbe diminuire quando il telefono viene usato in aree con segnale di rete debole o in ambienti a bassa temperatura.

3. La luminosità dello schermo, le impostazioni di sistema, i giochi, la musica, i video, i servizi di localizzazione, l'uso della fotocamera, il Bluetooth, il WiFi e le applicazioni in esecuzione sono i componenti che consumano di più la batteria.

Ricarica del telefono

1. Apri la copertura del porta USB Type-C e connetti il cavo di alimentazione USB al porta. Stai attento a non usare forza eccessiva quando inserisci il cavo. Qualsiasi danno causato da un tentativo di inserire il connettore in modo errato non è coperto dalla garanzia.

2. Connetti l' altra estremità del cavo di alimentazione USB all' adattatore di ricarica.

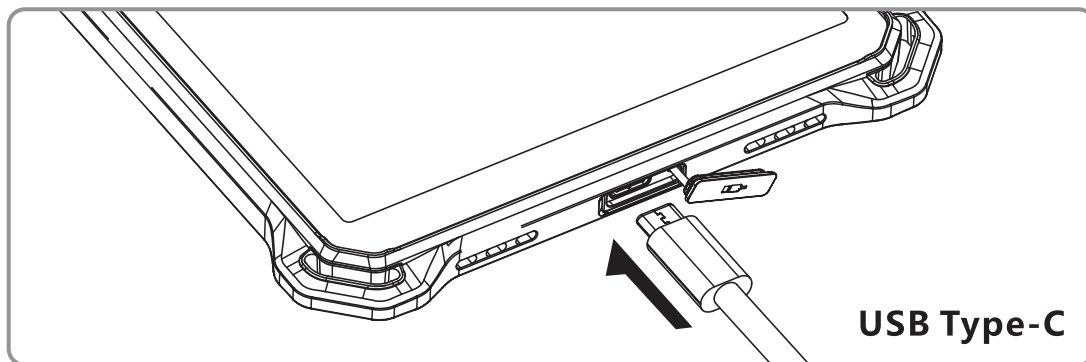
* Il dispositivo supporta adattatori di ricarica certificati CE/CB/FCC/EAC/PSE o equivalenti.

L' uscita di alimentazione consigliata dell' adattatore è 5V $\overline{=}$ 3A .

3. Gli apparecchi non certificati potrebbero causare danni al dispositivo o l' esplosione della batteria.

4. Inserisci l' adattatore di ricarica in una presa di corrente AC.

* Quando la ricarica è completata, disconnetti prima il cavo dal dispositivo, quindi chiudi la copertura del porta USB.



Consigli

1. La temperatura di funzionamento ottimale del telefono è 0°C~40°C. Ricaricare il telefono fuori da questo intervallo danneggerà la batteria e ridurrà la sua durata di vita.
* Non ricaricare il telefono a temperature estremamente basse o alte. Per una ricarica sicura, mantieni un intervallo di temperatura di 5°C~40°C. Il mancato rispetto di questa regola potrebbe causare danni alla batteria o la sua esplosione.
2. Usa solo adattatori di ricarica e cavi certificati per garantire prestazioni massime e sicurezza.
3. Nota che la batteria si scaricherà gradualmente anche quando il telefono non è in uso o è spento. Se prevedi di immagazzinare il dispositivo per un periodo prolungato, ricaricalo almeno ogni due mesi per evitare la perdita completa di energia e proteggere i tuoi dati.

ATTENZIONE



A volume massimo, l'uso prolungato del lettore audio mobile potrebbe danneggiare l'udito dell'utente.

INFORMAZIONI PER LO SMALTIMENTO E IL RICICLAGGIO



Il simbolo presente sul dispositivo e sulle sue batterie indica che non devono essere scartati come rifiuti domestici normali o rifiuti municipali non separati. Alla fine della loro durata di vita, consegna il dispositivo e le batterie in un punto di raccolta certificato per il riciclaggio o lo smaltimento appropriato.

Informazioni di base del produttore

Company: AGM MOBILE LIMITED

Address: ROOM 1L, 7/F, LANE UP, 4 KIN FAT LANE, TUEN MUN HK, CHINA.

QUESTO MANUALE È SOLO PER RIFERIMENTO, LE FUNZIONI E IL PRODOTTO EFFETTIVO POSSONO ESSERE LEGGERMENTE DIVERSI DA QUESTO MANUALE, CONSULTARE IL PRODOTTO EFFETTIVO.

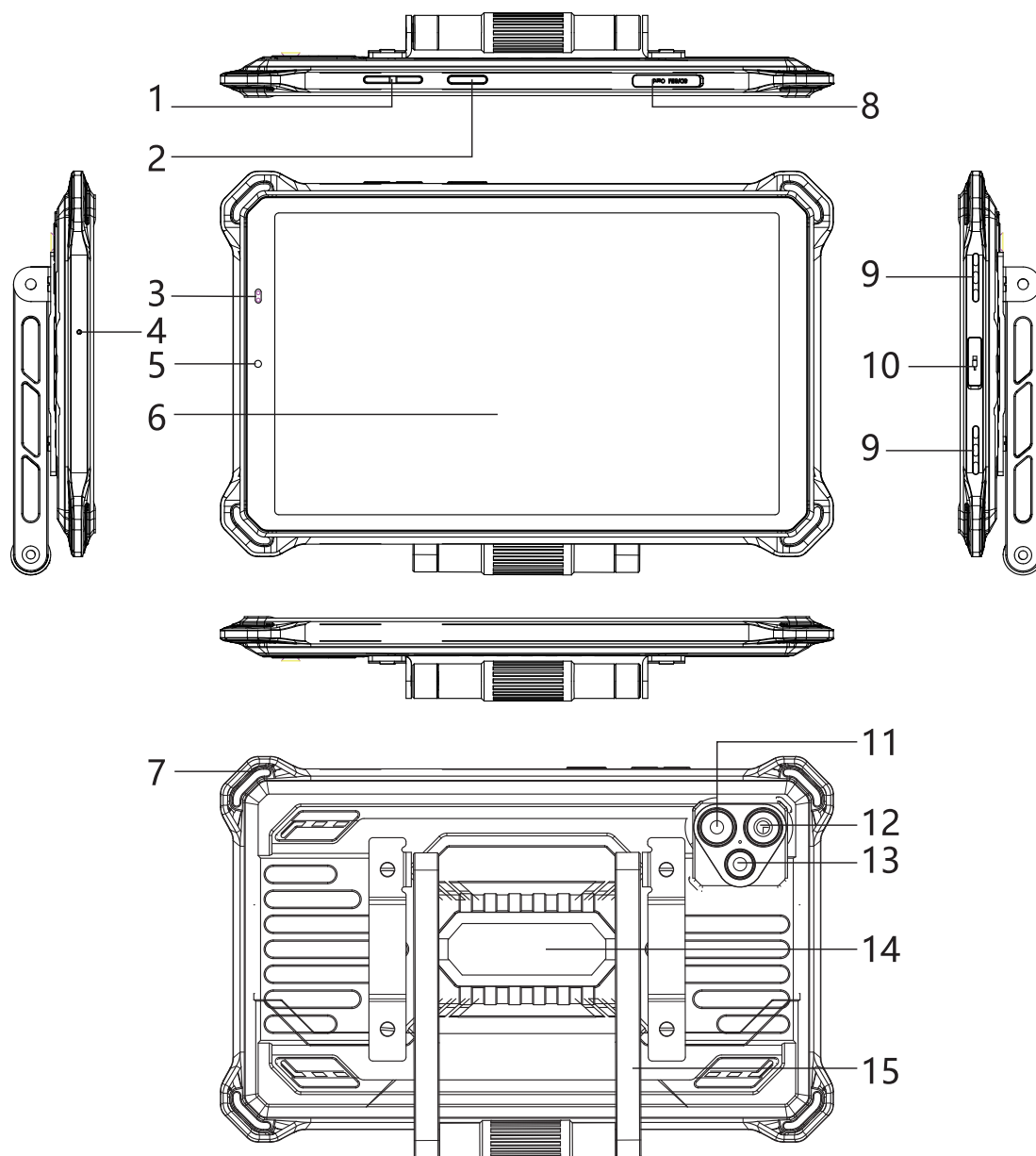
Bedankt voor het kiezen van AGM!

De producteigenschappen en accessoires zijn afhankelijk van de software, de telefoongeheugen en lokale netwerken, en kunnen worden beperkt door providers of dienstverleners.

Beschrijvingen kunnen afwijken van de gekochte artikelen.

De fabrikant kan de informatie in deze handleiding wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.

Overzicht en functiebeschrijving



1 > Volumeknop

2 > Aan/uit-knop

3 > Sensor

4> Microfoon

Voor oproepen en opnamen.
Niet aanraken met een harde pin.

5> Voorcamera (8 MP)

6> Display

7> Sleutelkoordgat

8> SIM/SD-lade en waterdichte rubberen afdekking

9> Luidspreker

Waterdichte luidspreker.
Het volume kan afnemen na onderdompeling in water, maar herstelt zich wanneer het droog is.

10> USB Type-C-poort en waterdichte rubberen afdekking

11> Macrocamera (2 MP)

12> Hoofdcamera (50 MP)

13> Flitslamp

14> Kampeerlicht / Campinglamp

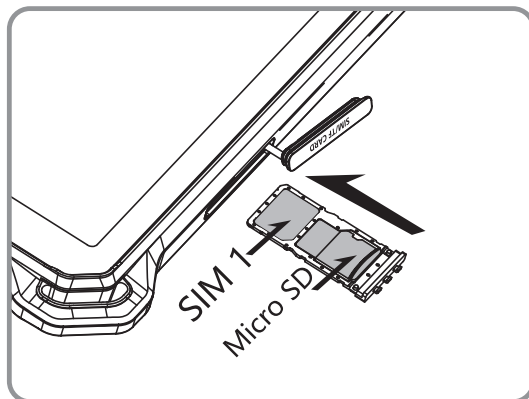
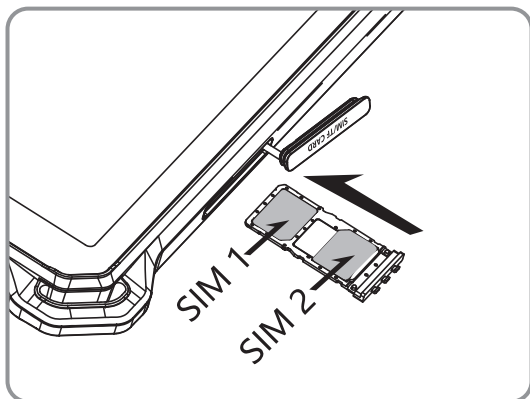
15> Standaard / Statief

***Dit accessoire wordt niet standaard meegeleverd en moet apart worden aangeschaft.**

AAN DE SLAG

Installatie van de SIM- en Micro SD-kaart

1. Verwijder de waterdichte rubberen afdekking van de SIM/SD-tray en trek de SIM-tray eruit.
2. Plaats een Nano-SIM-kaart of een Micro SD-kaart in de buitenste sleuf.
3. Zorg ervoor dat de metalen contactpunten van de Nano-SIM-kaart en Micro SD-kaart naar beneden wijzen, en richt de afgesneden hoek van de kaart uit met de overeenkomstige inkeping in de tray (zoals getoond in het bovengenoemde diagram).



OPMERKING

1. Ondersteunt twee Nano-SIM-kaarten of één enkele Nano-SIM-kaart in combinatie met een Micro SD-kaart.

2. Wanneer u twee SIM-kaarten gebruikt, kunnen beide tegelijkertijd verbonden blijven met het netwerk, maar u kunt niet tegelijkertijd op beide oproepen doen.

3. Gebruik een standaard Nano-SIM-kaart.

* Niet-standaard kaarten kunnen mogelijk niet worden herkend door de telefoon en de tray beschadigen.

4. Dit product heeft een netwerktoegangsbewijs verkregen.

Na het invoegen van een SIM-kaart heeft u voor uw communicatie-en netwerkdiensten de ondersteuning van uw provider nodig, en de kosten voor oproepen en gegevens worden in rekening gebracht door de provider van de geselecteerde kaart.

* Uw netwerkverbinding en beschikbare diensten zijn afhankelijk van de lokale infrastructuurimplementatie van uw geselecteerde provider.

BATTERI EN OPLADEN

Opmerking:

De batterij van dit apparaat is niet verwijderbaar.

Standby-tijd

1. De standby-tijd van een mobiele telefoon is afhankelijk van zijn werkomgeving.

2. De standby-tijd kan afnemen wanneer de telefoon wordt gebruikt in gebieden met zwakke netwerksignalen of in omgevingen met lage temperaturen.

Schermhelderheid, systeeminstellingen, spellen, muziek, video's, locatiediensten, cameragebruik, Bluetooth, WiFi en actieve applicaties verbruiken de meeste batterijenergie.

Opladen van de telefoon

1. Open het deksel van de USB Type-C-poort en verbind de USB-stroomkabel met de poort. Wees voorzichtig en gebruik geen overmatige kracht bij het aansluiten van de kabel.

Schade die ontstaat door onjuist invoegen van de connector, is niet covered door de garantie.

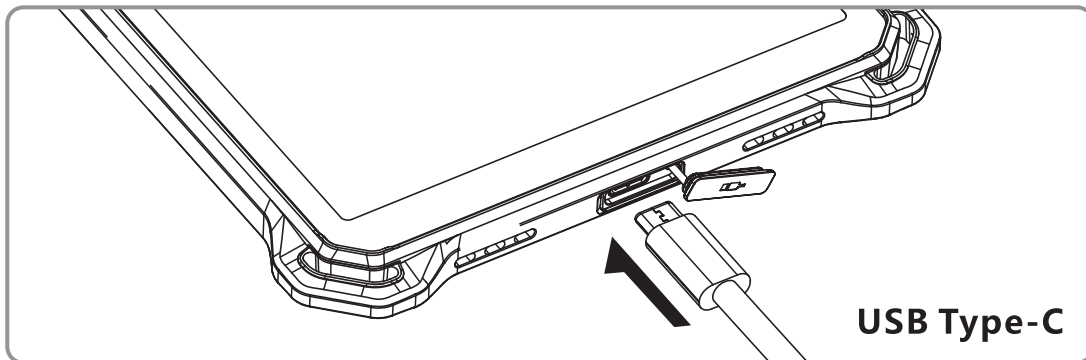
2. Verbind het andere uiteinde van de USB-stroomkabel met de oplaadadapter.

* Het apparaat ondersteunt CE/CB/FCC/EAC/PSE-gecertificeerde oplaadadapters of equivalente gecertificeerde oplaadadapters. De aanbevolen uitgangsspanning van de oplaadadapter is 5V $\equiv$ 3A.

3. Niet-gecertificeerde apparatuur kan schade aan het apparaat veroorzaken of de batterij doen exploderen.

4. Steek de oplaadadapter in een wisselstroomstopcontact.

* Wanneer het opladen voltooid is, ontkoppel eerst de kabel van het apparaat en sluit daarna het deksel van de USB-poort.



Tips

1. De optimale werktemperatuur van de telefoon is 0°C~40°C. Opladen van de telefoon buiten deze range veroorzaakt schade aan de batterij en verkort de levensduur ervan.
* Laad de telefoon niet op bij extreem lage of hoge temperaturen. Voor veilig opladen houd je een temperatuurrange van 5°C~40°C aan. Indien je deze aanwijzing niet volgt, kan dit schade aan de batterij veroorzaken of de batterij doen exploderen.
2. Gebruik alleen gecertificeerde oplaadadapters en kabels om maximale prestaties en veiligheid te garanderen.
3. Let op dat de batterij geleidelijk ontlaadt, zelfs wanneer de telefoon niet in gebruik is of uitgeschakeld staat. Als je het apparaat voor een langere periode wilt opslaan, laad het ten minste elke twee maanden op om volledige stroomverlies te voorkomen en je gegevens te beschermen.

WAARSCHUWING



Bij maximaal volume kan langdurig gebruik van de mobiele audioplayer het gehoor van de gebruiker beschadigen.

DISPOSAL AND RECYCLING INFORMATION



Het symbool op het apparaat en de bijbehorende batterijen betekent dat ze niet met het normale huishoudelijk afval of ongesorteerd gemeentelijk afval worden weggegooid. Aan het einde van hun levensduur geef je het apparaat en de batterijen over aan een gecertificeerd inzamelpunt voor recycling of juiste verwijdering.

Basisinformatie van de fabrikant

Company: AGM MOBILE LIMITED

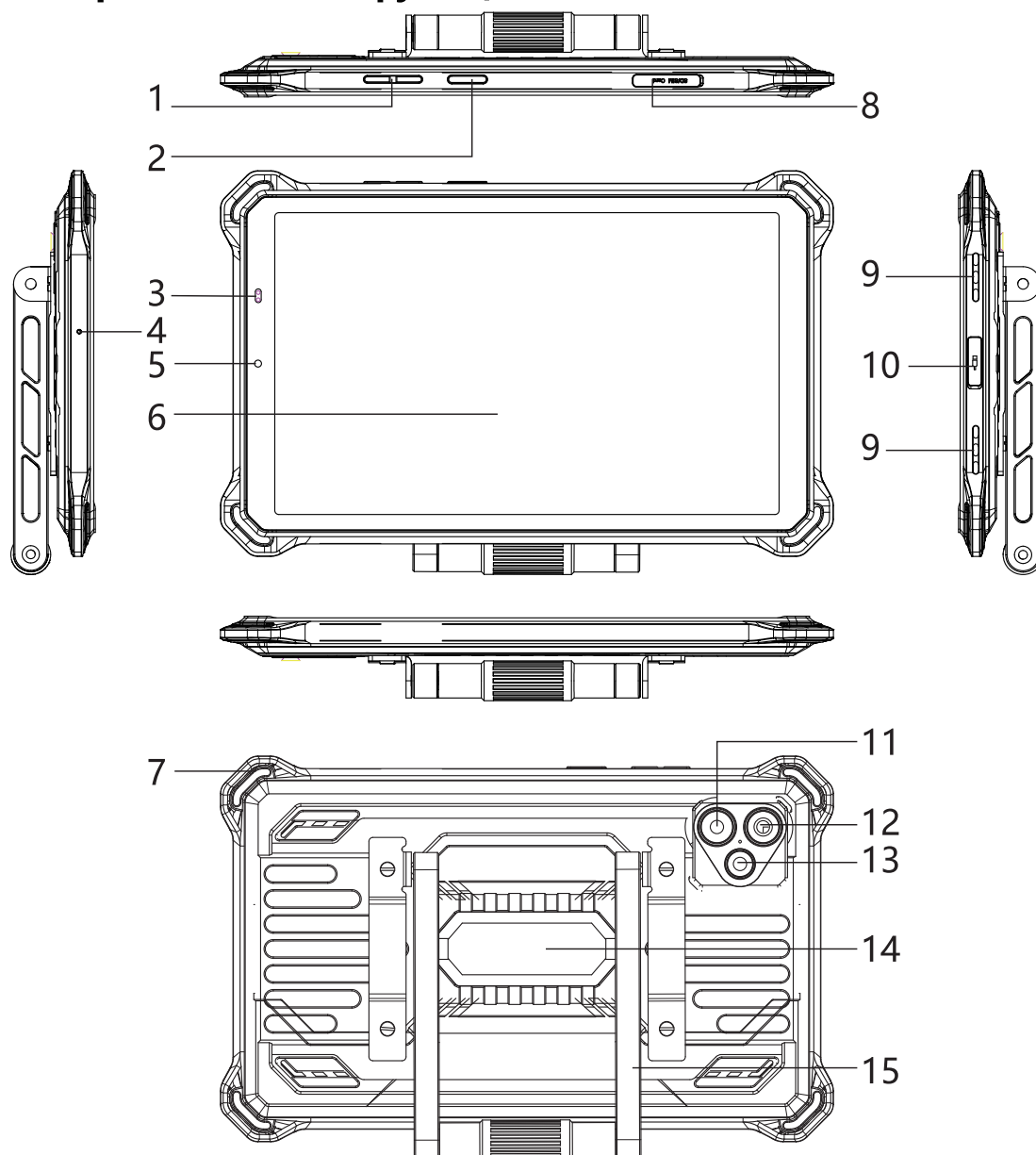
Address: ROOM 1L, 7/F, LANE UP, 4 KIN FAT LANE, TUEN MUN HK, CHINA.

DIT HANDBOEK IS ALLEEN VOOR REFERENTIE, DE WERKELIJKE FUNCTIES EN HET PRODUCT KUNNEN IETS ANDERS ZIJN DAN DIT HANDBOEK, VERWIZEN NAAR HET WERKELIJKE PRODUCT.

спасибо за выбор AGM!

Характеристики продукта и комплектующие зависят от программного обеспечения, памяти телефона и локальных сетей, а также могут быть ограничены операторами связи или провайдерами услуг. Описания могут не соответствовать приобретаемым товарам. Производитель вправе изменять информацию в настоящем руководстве без предварительного уведомления.

Обзор и описание функций



1> Клавиша громкости

2> Клавиша питания

3> Датчик / Сенсор

4> Микрофон

Для звонков и записи.

Не прикасайтесь к нему острым предметом.

5> Фронтальная камера (8 Мп)

6> Дисплей

7> Отверстие для ремешка

8> Лоток для SIM/SD с

водонепроницаемой резиновой крышкой

9> Динамик

Водонепроницаемый динамик.

Громкость может уменьшиться после погружения в воду, но восстановится после высыхания.

10> Порт USB Type-C с

водонепроницаемой резиновой крышкой

11> Макро-камера (2 Мп)

12> Основная камера (50 Мп)

13> Светодиодная вспышка / Лампа вспышки

14> Походный фонарь / Кемпинговая лампа

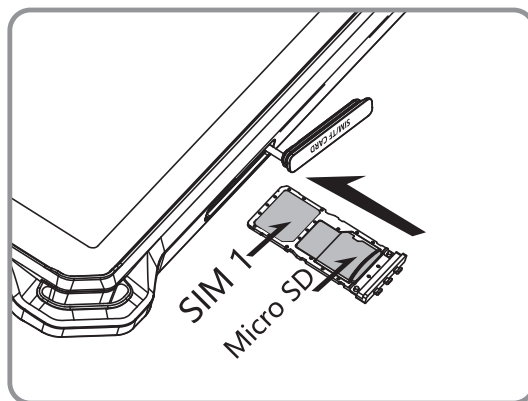
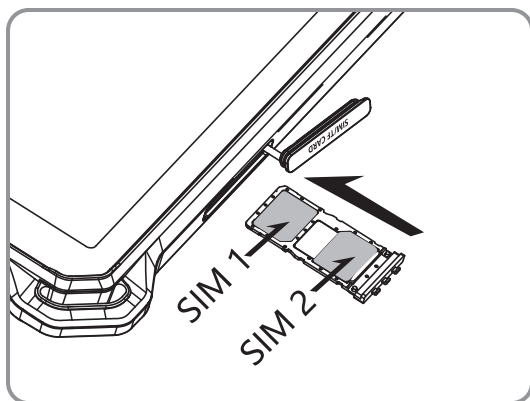
15> Подставка / Штатив

*** Этот аксессуар не входит в стандартную комплектацию и приобретается отдельно.**

НАЧАЛО РАБОТЫ

Установка SIM- и Micro SD-карт

1. Снимите водонепроницаемую резиновую крышку от отсека SIM/SD и выньте лоток SIM.
2. Вытащите подставку для SIM-карт.
3. Поставьте Nano-SIM-карту или Micro SD-карту в внешний слот.
4. Убедитесь, что металлические контакты Nano-SIM и Micro SD-карт обращены вниз, а обрезанный угол карты выровнен с соответствующей прорезью на подставке (как показано на диаграмме выше).



ПРИМЕЧАНИЕ

1. Поддерживаются две Nano-SIM-карты или одна Nano-SIM-карта вместе с Micro SD-картой.

2. При использовании двух SIM-карт обе могут оставаться подключенными к сети одновременно, но нельзя совершать звонки с обеих карт одновременно.
3. Используйте стандартную Nano-SIM-карту.
 - * Нестандартные карты могут не быть распознаны телефоном и повредить подставку.
4. Данный продукт получил лицензию на доступ к сети.
 - * После вставки SIM-карты услуги связи и сети требуют поддержки вашего оператора; плата за звонки и данные будет списана оператором выбранной карты. Ваша сетевая связь и доступные услуги зависят от локального развертывания инфраструктуры выбранного оператора.

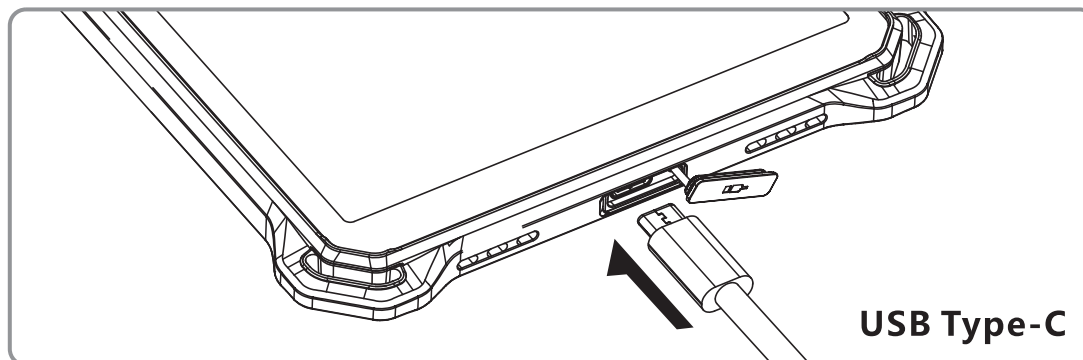
БАТАРЕЯ И ЗАРЯДКА

Примечание: Батарея данного устройства неотъемная.
Время ожидания (standby)

1. Время ожидания мобильного телефона зависит от его рабочей среды.
 2. Время ожидания может сократиться при использовании телефона в районах с слабым сигналом сети или в условиях низкой температуры.
- Наибольший расход батареи происходит на яркость экрана, системные настройки, игры, музыку, видео, услуги геолокации, использование камеры, Bluetooth, WiFi и работающие приложения.

Зарядка телефона

1. Откройте крышку порта USB Type-C и подключите USB-кабель питания к порту. Будьте осторожны: не используйте чрезмерную силу при подключении кабеля. Любая поломка, возникшая при неправильном вставлении разъема, не покрывается гарантией.
2. Подключите другой конец USB-кабеля питания к адаптеру для зарядки.
 - * Устройство поддерживает адаптеры для зарядки с сертификатами CE/CB/FCC/EAC/PSE или эквивалентными сертификатами. Рекомендуемый выходной параметр адаптера 5В --- 3А.
3. Не сертифицированное оборудование может привести к повреждению устройства или взрыву батареи.
4. Подключите адаптер для зарядки к розетке переменного тока (AC).
 - * После завершения зарядки сначала отключите кабель от устройства, затем закройте крышку USB-порта.



Советы

1. Оптимальная температура работы телефона 0°C~40°C.

Зарядка телефона вне этого диапазона повредит батарею и сократит её срок службы.

* Не заряжайте телефон при чрезмерно низких или высоких температурах. Для безопасной зарядки поддерживайте температурный диапазон 5°C~40°C.

Несоблюдение этого правила может привести к повреждению батареи или её взрыву.

2. Используйте только сертифицированные адаптеры для зарядки и кабели — это гарантирует максимальную производительность и безопасность.

3. Обратите внимание: батарея постепенно разряжается даже когда телефон не используется или выключен. Если вы планируете хранить устройство длительное время, заряжайте его как минимум раз в два месяца — это предотвратит полное разрядение и защитит ваши данные.

ВНИМАНИЕ



При максимальной громкости продолжительное использование мобильного аудиопроигрывателя может повредить слух пользователя.

ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ И РЕЦИРКУЛЯЦИИ



Символ на устройстве и его батареях означает, что их нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором или несортированным муниципальным мусором. По окончании срока службы передайте устройство и батареи в сертифицированный пункт сбора для переработки или безопасного удаления.

Основная информация о производителе

Company: AGM MOBILE LIMITED

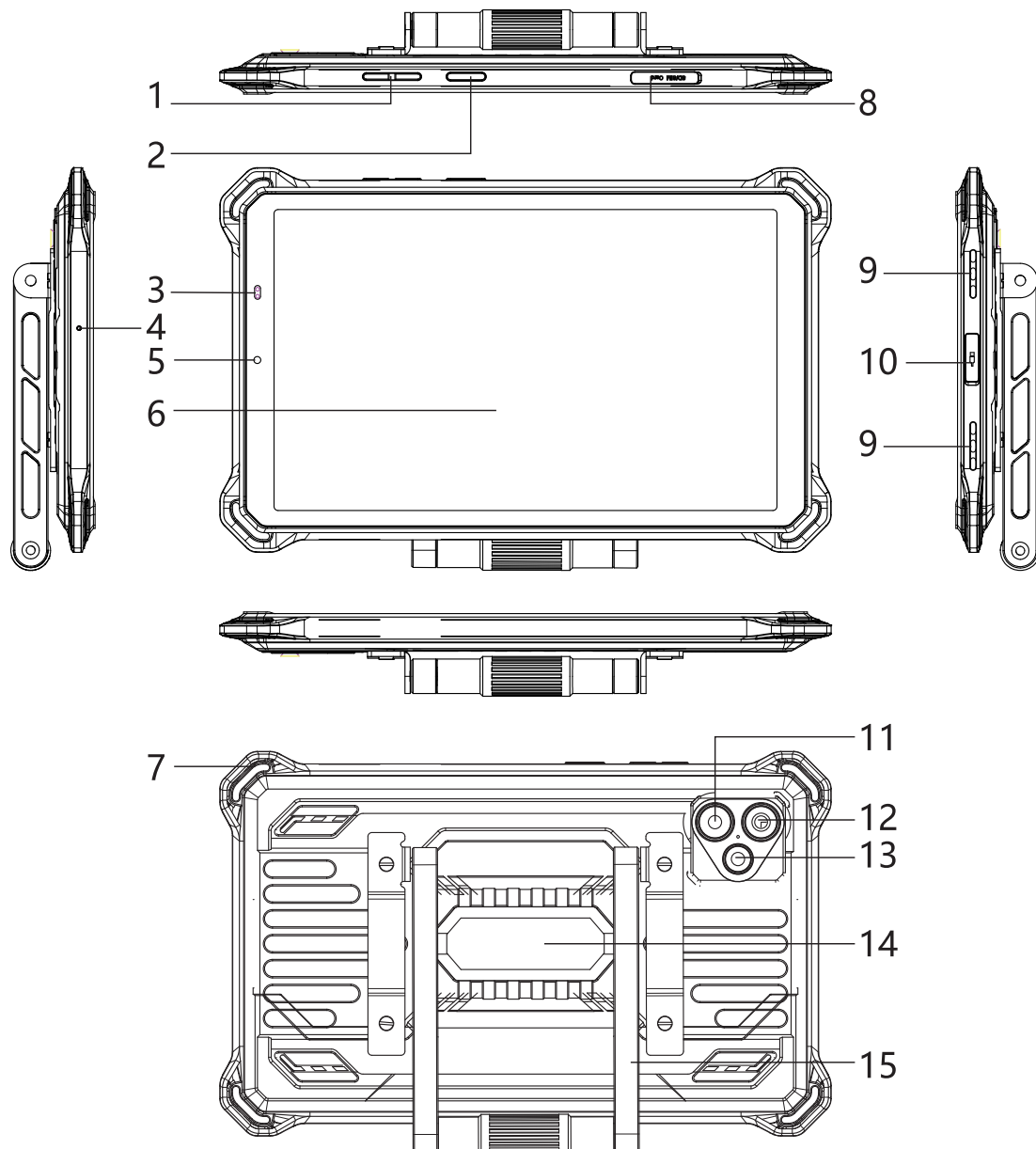
Address: ROOM 1L, 7/F, LANE UP, 4 KIN FAT LANE, TUEN MUN
HK, CHINA.

ЭТОТ ДОКУМЕНТ ЯВЛЯЕТСЯ ТОЛЬКО ИНФОРМАЦИОННОМ И НЕ СОСТАВЛЯЕТ НИКАКОГО ГАРАНТИИ.

AGMをお選びいただきありがとうございました！

製品の特徴及び付属品は、ソフトウェア、電話機のメモリー、地域のネットワーク環境に依存し、通信会社またはサービスプロバイダーによって制限される場合があります。記載内容は購入した製品と一致しない場合があります。製造元は、本マニュアルの情報を事前通知なく変更することができます。

機能の概要と説明



1> ボリュームキー

2> 指紋認証 / 電源キー

3> 照度センサー

4> マイク

通話および録音用です。硬い針などで突かないでください。

5> フロントカメラ (8MP)

6> ディスプレイ

7> ストラップ穴

8> SIM/SDトレイと防水ゴムカバー

9> スピーカー

防水スピーカー。

水に浸した後は音量が低下する場合がありますが、乾燥すれば回復します。

10> USB Type-Cポートと防水ゴムカバー

11> マクロカメラ (2MP)

12> メインカメラ (50MP)

13> フラッシュライト

14> キャンプ用ライト

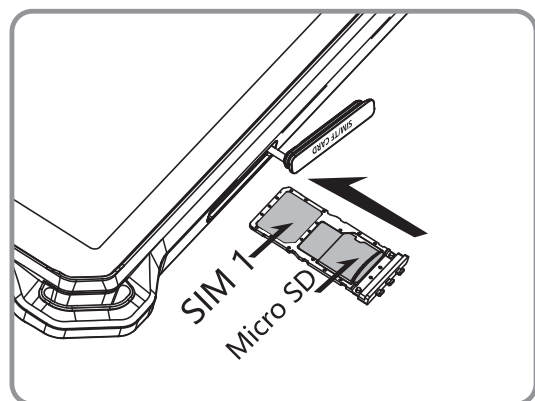
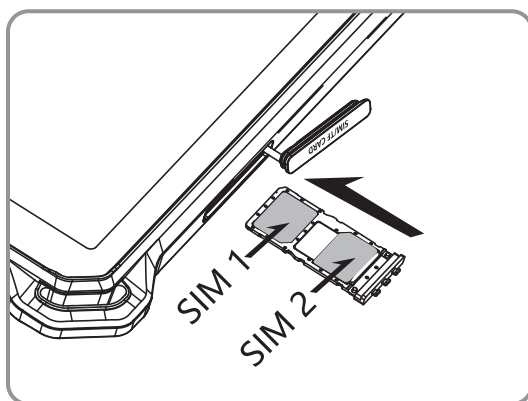
15> スタンド

※このアクセサリは標準付属品ではなく、別途購入が必要です。

始める前に

SIM カード及び Micro SD カードの取り付け方法

1. SIM/SD トレイの防水ゴムカバーを取り外し、SIM トレイを引き出してください。
2. 外側のスロットに Nano-SIM カードまたは Micro SD カードを配置します。
3. Nano-SIM カード及び Micro SD カードの金属接点部分が下を向くようにし、カードの切り欠き角をトレイの対応するノッチ (切り込み) に合わせます (下記図参照)。



注意:

- 1> 双Nano SIMカードまたは単一のNano SIMカードとMicro SDカードの使用をサポートします。
- 2> 2つのSIMカードを使用する際は、同時にネットワークに接続できませんが、同時通話はできません。
- 3> 標準のNano SIMカードを使用してください。

*非標準のカードは端末に認識されず、トレイに損傷を与える可能性があります。

4. 本製品はネットワーク接続の許可を取得済みです。SIMカードを挿入した後の通信およびネットワークサービスはすべて運用事業者のサポートに依存します。発生する通話やデータ等の料金は、ご利用のSIMカードに対応する運用事業者から請求されます。ネットワークの使用状況およびサービスは、ご利用の運用事業者の当地の展開状況に依存します。

バッテリーと充電

補足説明：本デバイスのバッテリーは取り外し不能です。

待ち時間：

- 1> 携帯電話の待ち時間は異なる作業環境に依存します。
- 2> 弱いネットワーク信号や低温環境で動作する携帯電話は、待ち時間を短くすることがあります。画面の輝度、システム設定、ゲーム、音楽、ビデオ、位置情報サービス、カメラ、Bluetooth、WiFi、アプリケーションはバッテリーの消費量を多く占めます。

電話の充電：

1. USB防水ゴムカバーを開けて、USB電源ケーブルをポートに接続します。ケーブルを差し込むときは、過度の力を使わないように注意してください。コネクタを誤って挿入しようとすることによって発生した損傷は、保証の対象外です。

2. USB電源ケーブルを充電用電源アダプターに接続します。

* 本デバイスはCE/CB/FCC/EAC/PSEまたは同等の認定充電器をサポートします。

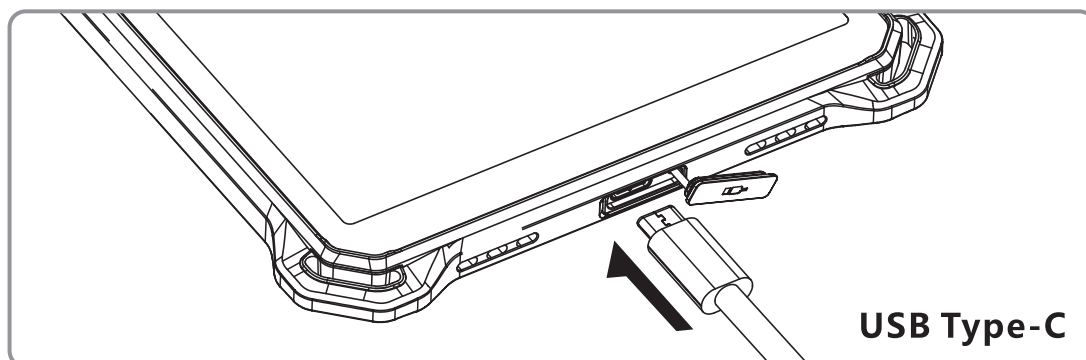
* 推奨の充電器出力は5V $\equiv$ 3A。

未認定の機器はデバイスに損傷を与え、またはバッテリーの爆発を引き起こすことがあります。

3. 充電器を交流メインソケットに差し込みます。

4. 充電が完了したら、デバイスからケーブルを取り外します。

*デバイスのUSBポートカバーを閉じます。



ヒント:

1. 電話の最適な作業温度は0~40℃です。この温度範囲外で電話を充電すると、バッテリーが損傷し、寿命が短くなる可能性があります。
* 非常に低温または高温の環境下で電話を充電しないでください。
5~40℃の範囲内で充電してください。そうでないと、バッテリーは損傷または爆発する可能性があります。
2. 認証を受けた充電器とケーブルを使用して、最大の性能と安全性を確保してください。
3. 電話が使用されていない場合や電源を切断した場合でも、バッテリーは自己放電します。もし長期間使用しない予定であれば、完全な電源消失とデータの保護のために、少なくとも2ヶ月ごとに充電をしてください。

注意



音量最大で携帯オーディオプレーヤーを長時間使用すると、ユーザーの聴力に悪影響を与えることがあります。

処分とリサイクル情報



本機器（および付属のバッテリー）に記載されているこのシンボルは、通常の家ごみとして処分しないことを示しています。機器やバッテリーを未分類の一般廃棄物として処分しないでください。

製造業者の基本情報

Company: AGM MOBILE LIMITED

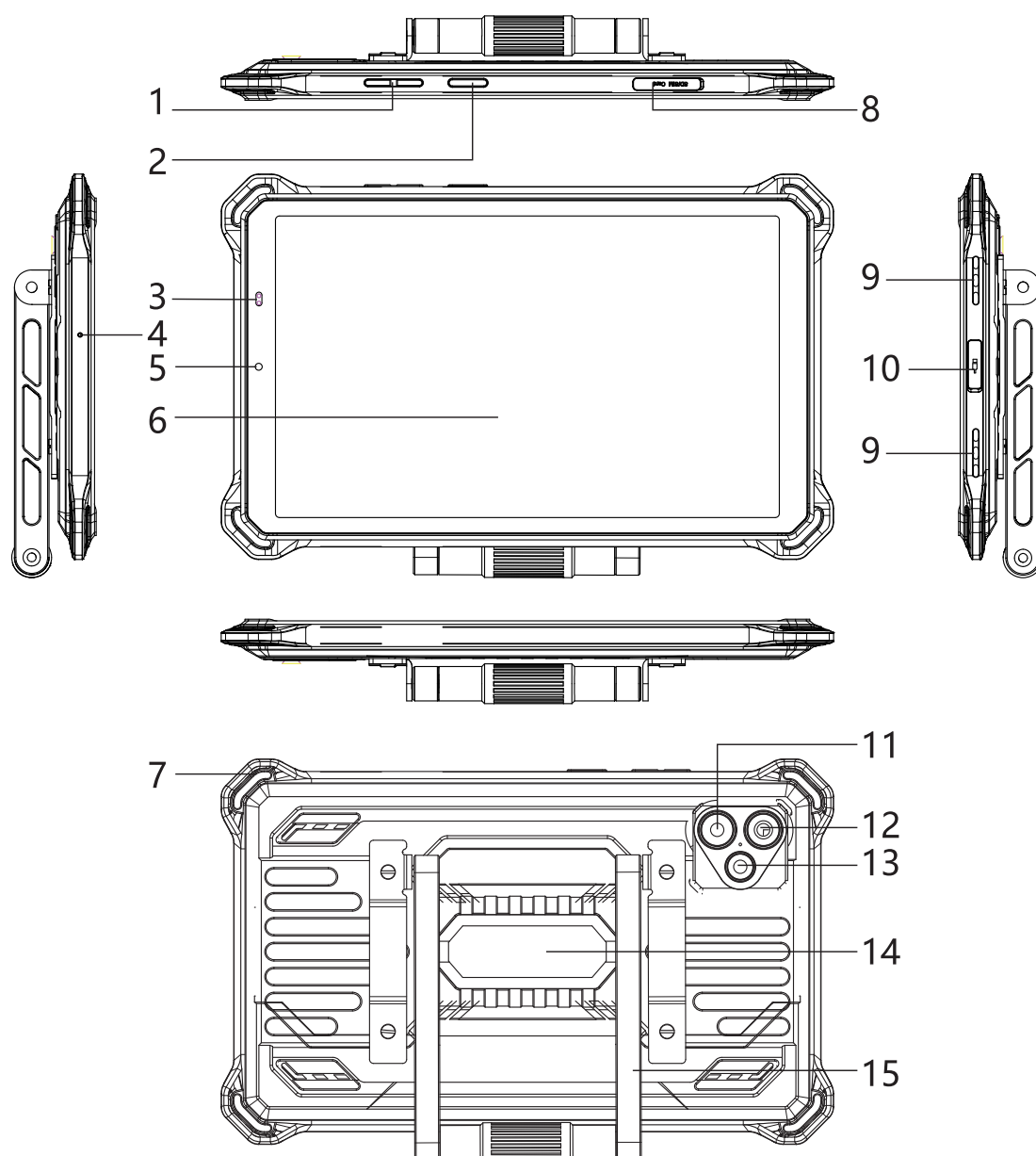
Address: ROOM 1L, 7/F, LANE UP, 4 KIN FAT LANE, TUEN MUN
HK, CHINA.

このハンドブックは参考用のみであり、実際の機能や製品はこのハンドブックと異なる場合があります。実際の製品をご参照ください。

Dziękujemy za wybór AGM!

Właściwości produktu i akcesoria zależą od oprogramowania, pamięci telefonu oraz sieci lokalnych, a także mogą być ograniczone przez operatorów lub dostawców usług. Opisy mogą nie być zgodne z zakupionymi produktami. Producent reserves the right to zmieniać informacje zawarte w niniejszym podręczniku bez uprzedniego powiadomienia.

Przegląd i opis funkcji



1> Przycisk głośności

2> Przycisk zasilania

3> Czujnik / Sensor

4> Mikrofon

Do rozmów i nagrywania. Nie dotykać twardym szpikulcem.

5> Przedni aparat (8 MP)

6> Wyświetlacz

7> Otwór na smycz

8> Tacka SIM/SD z wodoodporną gumową osłoną

9> Głośnik

Wodoodporny głośnik.

Po zanurzeniu w wodzie głośność może się zmniejszyć, ale powróci po wyschnięciu.

10> Port USB Type-C z wodoodporną gumową osłoną

11> Aparat makro (2 MP)

12> Aparat główny (50 MP)

13> Lampa błyskowa

14> Lampa kempingowa

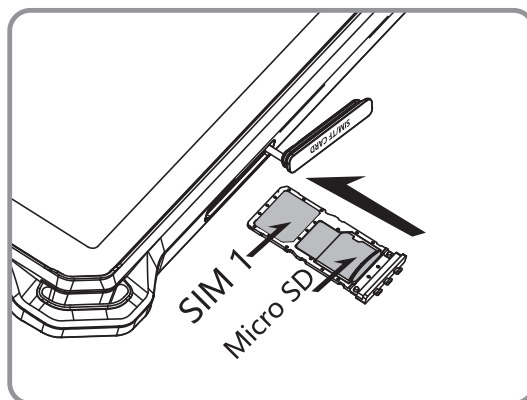
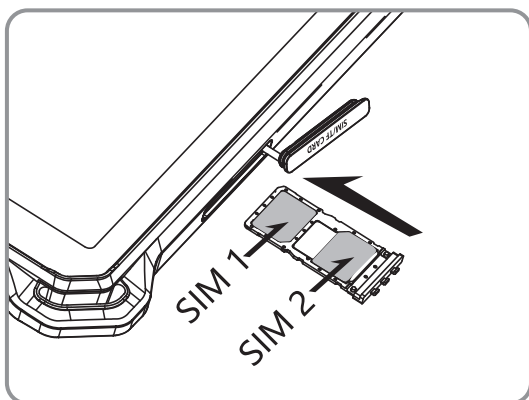
15> Podstawa / Statyw

***To akcesorium nie jest standardowo dołączane i należy je dokupić osobno.**

ROZPOCZĘCIE PRACY

Instalacja karty SIM i Micro SD:

1. Zdjąć wodoodporne pokrycie gumowe z szuflady karty SIM/SD i wyjąć szufladę SIM.
2. Umieścić kartę Nano-SIM lub Micro SD w slotcie zewnętrznym.
3. Upewnić się, że metalowe kontakty karty Nano-SIM i Micro SD są zwrócone w dół, a wycięty róg karty jest wyrównany z odpowiednim wycięciem na tacy (zgodnie z wykresem pokazanym).



UWAGA:

1. Urządzenie obsługuje dwie karty Nano-SIM lub jedną kartę Nano-SIM wraz z kartą Micro SD.
2. Podczas korzystania z dwóch kart SIM obie mogą być jednocześnie podłączone do sieci, jednak nie można wykonywać rozmów z obu kart jednocześnie.
3. Używaj standardowej karty Nano-SIM.

* Niestandardowe karty mogą nie być rozpoznawane przez telefon i spowodować uszkodzenie tacy.

4. Ten produkt otrzymał licencję na dostęp do sieci. Po włożeniu karty SIM usługi komunikacyjne i sieciowe wymagają wsparcia operatora; opłaty za rozmowy i dane są pobierane przez operatora wybranej karty.

* Twoje połączenie z siecią oraz dostępne usługi zależą od lokalnego wdrożenia infrastruktury wybranego operatora.

BATERIA I ŁADOWANIE

Uwaga: Bateria tego urządzenia jest nieusuwalna.

Czas czuwania (tryb standby):

1. Czas czuwania telefonu komórkowego zależy od warunków jego użytkowania.

2. Czas czuwania może się skrócić, gdy telefon jest używany w obszarach z słabym sygnałem sieci lub w środowiskach o niskiej temperaturze.

3. Najwięcej energii baterii zużywają: jasność ekranu, ustawienia systemowe, gry, muzyka, filmy, usługi lokalizacyjne, używanie kamery, Bluetooth, WiFi oraz działające aplikacje.

Ładowanie telefonu:

1> Otwórz pokrywę portu USB Type-C i podłącz kabel zasilania USB do portu. Uważaj, aby nie używać nadmiernej siły podczas podłączania kabla. Wszelkie uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym włożeniem złącza nie są objęte gwarancją.

2> Podłącz kabel zasilania USB do adaptera zasilania do ładowania. * Urządzenie obsługuje ładowarki z certyfikatami CE/CB/FCC/EAC/PSE lub równoważnymi.

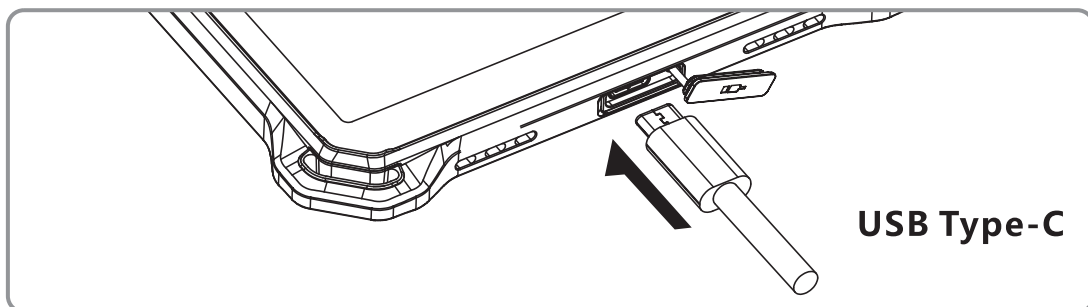
* Zalecana moc wyjściowa ładowarki to 5V $\overline{=}$ 3A.

Niecertyfikowany sprzęt może spowodować uszkodzenie urządzenia lub wybuch baterii.

3> Podłącz ładowarkę do gniazdka sieciowego prądu zmiennego.

4> Po zakończeniu ładowania wyjmij kabel z urządzenia.

* Zamknij pokrywę portu USB na urządzeniu.



Wskazówki:

1. Optymalna temperatura pracy telefonu wynosi 0°C~40°C. Ładowanie telefonu poza tym zakresem może uszkodzić baterię i skrócić jej żywotność.

* Nie ładuj telefonu w ekstremalnie niskich lub wysokich temperaturach. Do bezpiecznego ładowania utrzymuj zakres temperatur 5°C~40°C. W przeciwnym razie bateria może zostać uszkodzona lub wybuchnąć.

2. Używaj tylko certyfikowanych ładowarek i kabli, aby zapewnić maksymalną wydajność i bezpieczeństwo.

3. Pamiętaj, że bateria będzie się stopniowo rozładowywać, nawet gdy telefon nie jest używany lub jest wyłączony. Jeśli planujesz przechowywać urządzenie przez dłuższy czas, ładuj je co najmniej co dwa miesiące, aby zapobiec całkowitemu rozładowaniu i chronić swoje dane.

OSTRZEŻENIE



Przy pełnej głośności, długotrwałe korzystanie z odtwarzacza audio w telefonie komórkowym może uszkodzić słuch użytkownika.

INFORMACJE DOTYCZĄCE USUWANIA I RECYKLINGU



Symbol na urządzeniu i jego bateriach oznacza, że nie należy ich wyrzucać wraz z zwykłym odpadami domowymi lub niesortowanymi odpadami komunalnymi. Po zakończeniu ich cyklu życia przekaz urządzenie i baterie do certyfikowanego punktu zbiórki w celu recyklingu lub właściwej utylizacji.

Podstawowe informacje o producencie

Firma: AGM MOBILE LIMITED

Adres: ROOM 1L, 7/F, LANE UP, 4 KIN FAT LANE, TUEN MUN HK, CHINA.

TEN DOKUMENT JEST WYŁĄCZNIE W CELACH INFORMACYJNYCH I NIE STANOWI ŻADNEJ GWARANCJI.